NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4
CANADA
FIRST CLASS MAIL
B103/C/10/7R

SPANISH NEWSPAPER · JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XIII N.° 61 · VIERNES 27 DE MAYO DE 1983 · ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

National Library
Bibliothèque Nationale
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
Increíbles precios para y desde
CHILE

BANCO CENTRAL OF CANADA
Certificado de depósito.
mínimo $ 1.000
Plazo: 5 años
11.80 %
Tel. 365-7070

star travel
Grupos acompañados
Montevideo
Buenos Aires a Toronto.
Tarifa inigualable.
Consulte a: Susana
Cristina o Grace.
923-8918
486 COLLEGE ST.

Asesinado Militar Norteamericano en El Salvador

Por MICHAEL DRUDGE

SAN SALVADOR. — El vicecomandante de los asesores militares norteamericanos en El Salvador, Albert Schaufelberger, fue asesinado ayer de cuatro balazos en la cabeza en un recinto universitario de esta capital, dijo un portavoz de la embajada de Estados Unidos.

Schaufelberger era vicecomandante del personal militar de la embajada de Estados Unidos en San Salvador y el 55.o asesor enviado a éste país para entrenar a las fuerzas armadas de este país, dijo el portavoz de la sede diplomática, Donald Hamilton.

El vocero dijo que Schaufelberger recibió cuatro balazos en la cabeza tras estacionar su vehículo a prueba de balas en el recinto de la Universidad Centroamericana administrada por los jesuitas y tocó el claxon del automóvil para avisar a un amigo de su llegada.

Hamilton dijo que el atacante aparentemente disparó a través de la ventanilla semiabierta del vehículo de Schaufelberger y huyó cuando el militar cayó sobre el volante.

Ningún grupo se atribuyó la responsabilidad por el fatal atentado, el primero contra un militar norteamericano en El Salvador.

Previamente, cuatro religiosas y dos expertos en reforma agrícola de origen estadounidense fueron asesinados en El Salvador.

Ex guardias nacionales fueron detenidos por esos casos, pero la justicia salvadoreña aún no emitió dictamen.

Pasa a la pag 7

MADRID, España.-Un policía Municipal de Madrid trata de persuadir a manifestantes de un acto de protesta de las 'Madres de Plaza de Mayo' para que despejen la calle para que personal militar de la embajada Argentina pudiese depositar una corona de flores ante el monumento al Gral. José de San Martín. Los manifestantes lograron impedir la ceremonia y colocaron ellos mismos la corona abandonada por los militares.

Levantan Estado de Emergencia en Perú

LIMA — El gobierno del Perú levantó hoy el estado de emergencia y la suspensión de garantías constitucionales en Lima y el vecino puerto del Callao, luego que unos 2.000 policías retornaban a sus puestos tras una huelga de 24 horas.

El decreto de suspensión de determinadas garantías constitucionales ha sido derogado ... La excelente coordinación entre el gobierno y el comando conjunto de las Fuerzas Armadas permitieron que el orden se mantuviera", dijo un vocero gubernamental.

El gobierno del presidente Fernando Belaúnde Terry, además de suspender ayer las garantías constitucionales y declarar el estado de emergencia por cuatro días, envió a tanques del ejército a las calles por primera vez desde que asumió el poder hace tres años.

El Ministerio del Interior dijo que los policías que tomaron ayer a la madrugada el cuartel de la Guardia Civil en el centro de la capital y llamaron a una huelga nacional para exigir aumentos de sueldos, aceptaron hoy los incrementos ofrecidos por el gobierno y volvieron a sus puestos esta mañana.

La policía dijo que la protesta era estrictamente económica y no política. Sin embargo, la Guardia Civil participa en la lucha contra los guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso y algunos

Pasa a la pag. 9

GOBIERNO MILITAR ARGENTINO PROMULGARA UNA LEY DE AMNISTIA

BUENOS AIRES, Mayo 26 (UPI) — Una ley de amnistía para los integrantes de lasfuerzas de seguridad que cometieron excesos durante la represión antisubversiva, será aprobada próximamente por el

Pasa a la pag. 7

Nacional Gana a Wanderes y Esta en las Semifinales de la Copa Libertadores

MONTEVIDEO. — Nacional clasificó esta noche para las semifinales de la Copa Libertadores de América al derrotar por 2-1 a Wanderers en partido extra del grupo 5 del torneo.

Nacional, Peñarol —campeón de la Copa 1982— y el San Cristóbal de Venezuela, deberán disputar el grupo que servirá a uno de los finalistas.

Wanderers encaró el partido de esta noche con neta planificación ofensiva, sorprendiendo a Nacional, que pareció quedar mal parado frente al juego de toque de su rival.

Carreño y Yánez estrellaron dos remates en los postes del arco de Nacional en los primeros 15 minutos de juego, en jugadas que procuraban capitalizar la diferencia del fútbol expuesto por los dos equipos hasta entonces.

A los 28 minutos Daniel Carreño recogió un pase al borde del área de Nacional, vió al guardameta Rodríguez adelantado y remató fuerte al ángulo superior izquierdo del arco, convirtiendo el primer gol del partido.

Antes de que los jugadores de Nacional alcanzaran a ponerse nerviosos por el gol de Wanderers, Luzardo igualó el tanteador con un fortísimo remate de pelota quieta, desde 40 metros.

Wanderers salió con gran ímpetu a buscar otro gol, pero tras mantener ataques

Pasa a la pag. 16

Próximas Proclamaciones de Candidatos a la Presidencia en Ecuador

QUITO. — Varios partidos anunciaron la pronta proclamación de sus candidatos presidenciales para las elecciones de 1984.

El próximo fin de semana se realizará la convención nacional del partido "Democracia Popular", al cual pertenece el presidente Osvaldo Hurtado.

De acuerdo a los dirigentes de ese partido, que engloba a la Democracia Cristiana, el candidato a la presidencia será Julio César Trujillo, abogado de 52 años, quien desafiará la aparente impopularidad de la agrupación, debida a la actual crisis económica.

El partido Izquierda Democrática anunció que en junio próximo, en Guayaquil, proclamará como candidato a la presidencia a Rodrigo Borja Cevallos.

Si bien se considera segura la postulación del dirigente socialcristiano León Febres Cordero, ingeniero comercial y empresario de 53 años, su proclamación oficial será tan sólo en agosto próximo.

La Unión Democrática Popular (UDP), que engloba al partido comunista ecuatoriano y a otros movimientos de izquierda lanzará como candidato al abogado de 46 años Rene Mauge, quien ya participó en las elecciones de 1979.

El Movimiento Popular Democrático (MPD), partido de izquierda, tiene también ya su candidato en el legislador y abogado de 46 años Jaime Hurtado.

Aumentan las Víctimas por el Terremoto en el Japón

Por MARK KURAMITSU

TOKIO. — Un fuerte terremoto estremeció hoy el noreste de Japón matando por lo menos a 29 personas y dejando a otras 67 desaparecidas, muchas de ellas por una marejada que arrasó una playa colmada de escolares.

Las víctimas se registraron en en las provincias norteñas de Akita, Aomori y Hokkaido.

El terremoto, uno de los más fuertes ocurridos en Japón en 44 años, alcanzó grado 7,8 en la escala Richter.

La mayor cantidad de víctimas se produjo en la isla norteña de Honsh, donde la policía informó de 20 muertos, 16 heridos y numerosos desaparecidos. El sismo, que se prolongó por varios minutos, comenzó al mediodía, hora local.

Es la primera vez que percibo un terremoto tan fuerte, dijo Senichi Sato, un funcionario civil de la ciudad costera de Akita, 320 Kilómetros al noreste de Tokio. "Primero se registró un sacudón vertical y luego un largo período de movimiento horizontal".

La marejada que provocó el terremotó cubrió la playa de Akita, donde un grupo de estudiantes estaba de excursión. La policía dijo que una alumna de quinto

Pasa a la pag. 5

Los Golden Boys
En Tororonto para Celebrar
la Independencia de
Colombia
Sábado 16 de Julio
St Lawrence Market

CLINICA DE
DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.° PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

INVITACION
Inauguración
"EL RINCON DE LOS ARTISTAS"
"De Miguel"
VALE PARA DOS PERSONAS
Presentando este cupón
18 JUNIO 18 Horas
813 Bloor St W. (Bajos "EL YOYO")
Tel 533-1116
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION

ESTRATEGIA EN BANCARROTA

La receta mágica ha fallado. Aquellos gobiernos que copiaron la idea Reaganiana de que reduciendo la inflación sus respectivas economías florecerían, se encuentran hoy con que la lucha anti-inflacionaria a costa de los empleos y nivel de vida de amplios sectores de la población conduce al estancamiento.

En la propia Casa Blanca, el que fuera profeta de la cruzada contra la inflación ahora se está esmerando con malabarismos retóricos que le permitan explicar cómo ha llegado a producir un déficit fiscal de cerca de 200 billones al mismo tiempo que la tasa de desempleo supera el 10% de la fuerza laboral.

El señor Reagan y sus imitadores, están tratando de hacer pasar a la minúscula reactivación económica de los últimos meses por el comienzo del 'boom' que habían pronosticado año tras año. Se trata en verdad , de engañar una vez más al electorado con mucha publicidad pero sin pruebas concretas de lo que se afirma. La propia estrategia conservadora que fuera adoptada conspira contra cualquier posibilidad de expansión del empleo. Según los Reaganianos de EEUU y Canada, apenas bajase la inflación en ambos países, el público procedería a comprar bienes de consumo e inmobiliarios porque los precios de los mismos habrían descendido lo suficiente como para volverlos tentadores. Asimismo, la baja del interés bancario disuadiría a los ahorristas de seguir manteniendo su dinero en las arcas de los bancos, procediendo a utilizarlo en gastos e inversiones más provechosas.

Pero lo que ha ocurrido es que, aunque la inflación ha bajado a tasas no registradas durante varios años, la familia promedio, acosada por el desempleo y la baja aún más marcada de los salarios, no cuenta con excedentes monetarios como para incrementar tasas de consumo cada vez menores.

Al mismo tiempo, los bancos han mantenido los intereses que ofrecen a los ahorristas por encima del porcentaje inflacionario, por lo que ahorrar continúa siendo redituable. A ello se suma la profunda incertidumbre acerca del futuro generada por una política económica que claramente considera que la felicidad de muchas familias es descartable en procura del cumplimiento del programa Reaganiano. Consecuentemente, la única forma de limitar el impacto de tal política es ahorrar cuanto sea posible, restringiéndose los gastos de consumo.

La contracción de la demanda que se ha producido es agravada por la adopción dogmática del principio de que lo que es bueno para las grandes empresas, nacionales y extranjeras, es necesariamente positivo para la economía del país. Como resultado, gobiernos Conservadores y Liberales han otorgado generosas subvenciones virtualmente incondicionales a las mismas, cubriendo su costo con mayores impuestos para los sectores de bajos y medianos ingresos, reduciendo de tal manera su poder de consumo.

He allí la paradoja del programa Reaganiano: Confiar en que la recuperación económica será producida por un incremento de la demanda de bienes de consumo, a medida que se aplican medidas para sofocar esa demanda de manera substancial y por largo plazo.

Mientras ello sucede, los centenares de millones de dólares del estado canalizados hacia las grandes empresas y los bancos, no están siendo utilizados para crear nuevos empleos, sino para la mecanización más amplia de la producción, cuyo resultado es disminuír la cantidad de plazas laborales disponibles.

Esa es la vergonzosa realidad que yace detrás de la retórica fácil y la sonrisa cordial del presidente de EE.UU y sus imitadores en Ottawa y las provincias. El programa conservador está en quiebra, pero sólo una activa oposición contra quienes continúan promoviendo sus virtudes inexistentes podrá evitar que continúen aplicándolo a costa de cada vez más familias.

La apatía y credulidad de los ciudadanos, en cambio, son los mejores aliados de quienes han aplicado adrede una política de privaciones y desesperanza.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor: Miguel Rakiewicz

Administración: Carbe Orellana, Carmen García

Gerente Publicidad: Rubén Herce

Columnistas: Hugo Vera Méndez, Alex Zisman, Mario Gonzalez (Coné), Ricardo Picón, Carmela Ciervo, Graciela Pizzo

Fotografía: Hugo Vera Méndez, Claudio Titichoca, Manuel Galabay

Distribución: Carlos Urueña, Victor Castillo, Jelly Brown

Fuentes informativas: United Press International (UPI), Canadian Press, Canadian Scene, Salpress

Servicio de radiofotos: United Press International, United Press Canada, Nuestros propios servicios

Miembros de: Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.), Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1983.
All Rights Reserved Copyright

SUCEDIO UN DIA COMO HOY

— En 1940, en la Segunda Guerra Mundial, comienza la gran evacuación de tropas británicas, francesas y belgas de Dunkerque, en la costa francesa del Canal de la Mancha. Un total de 337.000 hombres llegaron a salvo a Gran Bretaña, pero 13.000 fueron muertos por los alemanes.

— En 1943, en un movimiento militar, José María Velasco Ibarra toma el poder en el Ecuador.

Pérez Esquivel Protesta Contra el "Genocidio" en Argentina

Por GERI SMITH

BUENOS AIRES. — Cuando el entonces poco conocido escultor y pacifista argentino Adolfo Pérez Esquivel ganó el Premio Nóbel de la Paz en 1980, el régimen militar de su país se enfureció porque se aplaudía a un ciudadano que era partidario de los derechos civiles.

Muchos argentinos, cuya única fuente de información era la prensa censurada por el gobierno, no sabían que miles de personas habían desaparecido o muerto por razones políticas, y atacaron a Pérez Esquivel por ensuciar la reputación de su país con su constante queja de la violación de los derechos humanos.

Tres años más tarde, Pérez Esquivel se convirtió en una especie de héroe; en un importante vocero de las denuncias de que miles de argentinos fueron torturados y encarcelados, o de los miles que desaparecieron o murieron durante los siete años y medio que duró el régimen militar.

El fundador de Servicio de Paz y Justicia —una organización humanitaria católica— visiblemente debilitado por una huelga de hambre de 13 días para protestar contra la represión política en Argentina, fue aplaudido la semana pasada por más de 20.000 personas,en la mayor manifestación sobre los derechos humanos realizada en Buenos Aires.

Envuelto en un poncho indio para protegerse del frío, Pérez Esquivel dijo que "cada uno de los responsables de ese terrorismo del estado, será sometido a la justicia" por el gobierno civil que será elegido el 30 de octubre, en las primeras elecciones democráticas en 10 años.

Hace seis meses, la sola mención de enjuiciar a los militares por violaciones de los derechos humanos hubiera propagado rumores de un golpe para impedir las esperadas elecciones democráticas, y eso era algo que los políticos no podían arriesgar.

Pero el 28 de abril, la junta militar dio a conocer un filme documental, una "explicación final" de por qué usó tácticas de guerrillas e infrigió las garantías constitucionalespara eliminar a los oponentes izquierdistas, intelectuales y periodistas desde 1975 hasta 1979.

Afirmando que las fuerzas armadas estaban tratando solamente de defender al país contra el comunismo, la junta dijo que la mayoría de los 6.000 desaparecidos y secuestrados por razones políticas, debía ser "considerada muerta".

Los políticos de todas las facciones comenzaron una protesta inmediata contra lo que consideraron una "excusa", y Pérez Esquivel inició su huelga de hambre para rogar por "el desmantelamiento del todavía intacto aparato represivo", y la pronta reaparición de los desaparecidos, sanos y salvos.

El momento crucial en la lucha por los derechos humanos en Argentina se produjo cuando se levantó la prohibición de actividad política después de la victoria británica en la guerra de las Malvinas el pasado junio.

Por primera vez en siete años, los periódicos se atrevieron a revelar que 112 niños que fueron secuestrados con sus padres durante la represión todavía están desaparecidos y que probablemente fueron entregados para adopciones ilegales.

En una entrevista con United Press International poco antes de terminar su huelga de hambre el 22 de mayo, Pérez Esquivel dijo: "Lentamente y dolorosamente, el pueblo argentino se está enterando de lo que pasó en nuestro país durante los años de gobierno militar. La gente recién ayer está perdiendo el miedo que les impidió hablar a riesgo de su propia vida".

Agregó que todo el país esperaba que el informe de la junta sobre la represión sería verdadero y revelaría exactamente qué pasó con cada desaparecido.

"Si ellos piensan que pueden cerrar la carpeta y decir que todos los desaparecidos están muertos, entonces estamos frente a nada menos que un genocidio en la Argentina; que es un crimen contra la humanidad que se ha de esclarecer", añadió.

A sólo cinco meses de las elecciones, el gobierno militar se demuestra particularmente quisquilloso ante la crítica que se le ha hecho por los derechos humanos.

Los oficiales que estuvieron directamente involucrados en la lucha para eliminar a los izquierdistas están nerviosos de que el nuevo gobierno democrático los llevará a una especie de juicio de Nuremberg, según informaron fuentes diplomáticas.

Así, los observadores políticos quedaron consternados, pero no sorprendidos, cuando la junta anunció la semana pasada que había descubierto un complot de los exiliados guerrilleros izquierdistas Montoneros para infiltrarse en los partidos políticos y reanudar las actividades terroristas en Argentina *antes de las elecciones* de octubre.

Cuando la policía dio muerte el mes pasado a un dirigente peronista de izquierda y a dos sospechosos de pertenecer a los Montoneros, la junta afirmó que eso era evidencia de que la amenaza de terrorismo estaba todavía viva en la Argentina.

Para Pérez Esquivel, esas muertes podrían ser una señal del comienzo de una nueva y sangrienta campaña represiva.

"El aparato represivo aún está con nosotros, intacto. Si las fuerzas armadas tienen que repetirlo, lo repetirán, y al final, la víctima inevitable será el pueblo argentino", dijo Pérez Esquivel.

Líderes de Occidente Examinan la Deuda del Tercer Mundo

LONDRES. — Los líderes de siete naciones industrializadas se reunirán el fin de semana en Williamsburg, Virginia, teniendo en la mesa frente a ellos a la deuda externa de los países del Tercer Mundo como una bomba de tiempo.

Los banqueros no están de acuerdo si la bomba podría estallar, causando el derrumbre de la economía global, o si puede ser desactivada sin peligro cuando los países desarrollados superen la recesión, que ya lleva cuatro años.

En total, el mundo en vías de desarrollo debe 700.000 millones de dólares en créditos a corto, mediano y largo plazo, una suma equivalente al presupuesto global para armas.

Solamente tres naciones de América latina: Brasil, México y Argentina, deben más de 200.000 millones de dólares.

Para poner esa cifra en perspectiva, el Banco Mundial — el principal organismo internacional que concede préstamos a las naciones más pobres —, ha desembolsado 8 3.000 millones desde 1945.

Solamente el pago de una fracción del total de la deuda externa está en dudas, y ninguna nación ha rehusado pagar hasta el momento.

Pero unas 25 naciones no están pagando a tiempo y han pedido nuevos plazos y créditos para cubrir los préstamos. Otras 15 enfrentan serios problemas en su balanza de pagos, lo cual podría conducirlas a buscar una reprogramación.

Los peores riesgos crediticios incluyen las naciones pobres del Africa, cuya deuda es sólo una fracción de la del Tercer Mundo y cuyos problemas han sido causados principalmente por la caída de precios de los productos de exportación en los que depende su economía.

En cambio, las naciones del Tercer Mundo más avanzadas podrían haber evitado los problemas con su deuda externa en un mejor clima económico.

El presidente del Banco Mundial, A.W. Clausen, ha señalado que en el siglo XIX, "Estados Unidos era un país en desarrollo, y tomó prestado más que cualquier otro país en vías de desarrollo en esa época".

Con una deuda pública dos veces mayor que sus ganancias anuales por exportaciones, Estados Unidos de la década de 1880 sería considerado un país con riesgos, de acuerdo a las normas actuales. Y, sin embargo, si no hubiera logrado préstamos e inversiones, Estados Unidos no sería una potencia mundial.

Varios de los grandes deudores actuales tienen un potencial similar.

"Algunos de los países en desarrollo con medianos ingresos han proporcionado tierra fértil para los préstamos comerciales", dijo Clausen en un discurso en la Universidad de Harvard.

"Muchos de las economías de medianos ingresos son dinámicas y diversificadas. La expansión de los préstamos a algunos de esos países — y la deuda resultante — se debe ... no a su debilidad, pero a su vitalidad y creciente madurez".

El Papa Juan Pa
el Pr

TORONTO.- Durante su histórica visita al Canadá el año próximo, el Papa Juan Pablo II permanecerá en Toronto del 14al 16 de Septiembre.

El Cardenal G.Emmett Carter dijo ayer que el Papa celebrará dos misas públicas, una en Metro Toronto, y la otra en el Santuario
Midlan
noroes
Se
de un
concu
metro
Carde
trevis
Muni
de la

IBI
BAJO NUEVA ADMIN
Todos sean bie
Tenemos dulce de leche,
chunchulines, mantec
todo en fiambrería.
2437 FINCH
TELEFONO 7

SARAH BEAU
(ex-Pety Coif

Corte,
Perma
Tintu
16
(entre
T

IATA
Island H
(Canad
• Una agencia amiga. S
• Destinación mundial. Pack
• Tarifas económicas.
• Servicio de entrega gratis
• Llámenos y gustosos le se
3601 Lawrence Av
Scarborough 431-

Clínica de
LUIS FU
CENTRO ME
800 BATHURST
TEL. 534
NUEVOS HORARIOS

WARDAIR
ANUNCIA
SUDAM
INC
BOGO
BUEN
CALI
CARA
GEO
PARA IN
TORONTO

El Papa Juan Pablo II Visitará El Canada el Próximo Año

TORONTO.- Durante su histórica visita al Canadá el año próximo, el Papa Juan Pablo II permanecerá en Toronto del 14al 16 de Septiembre.

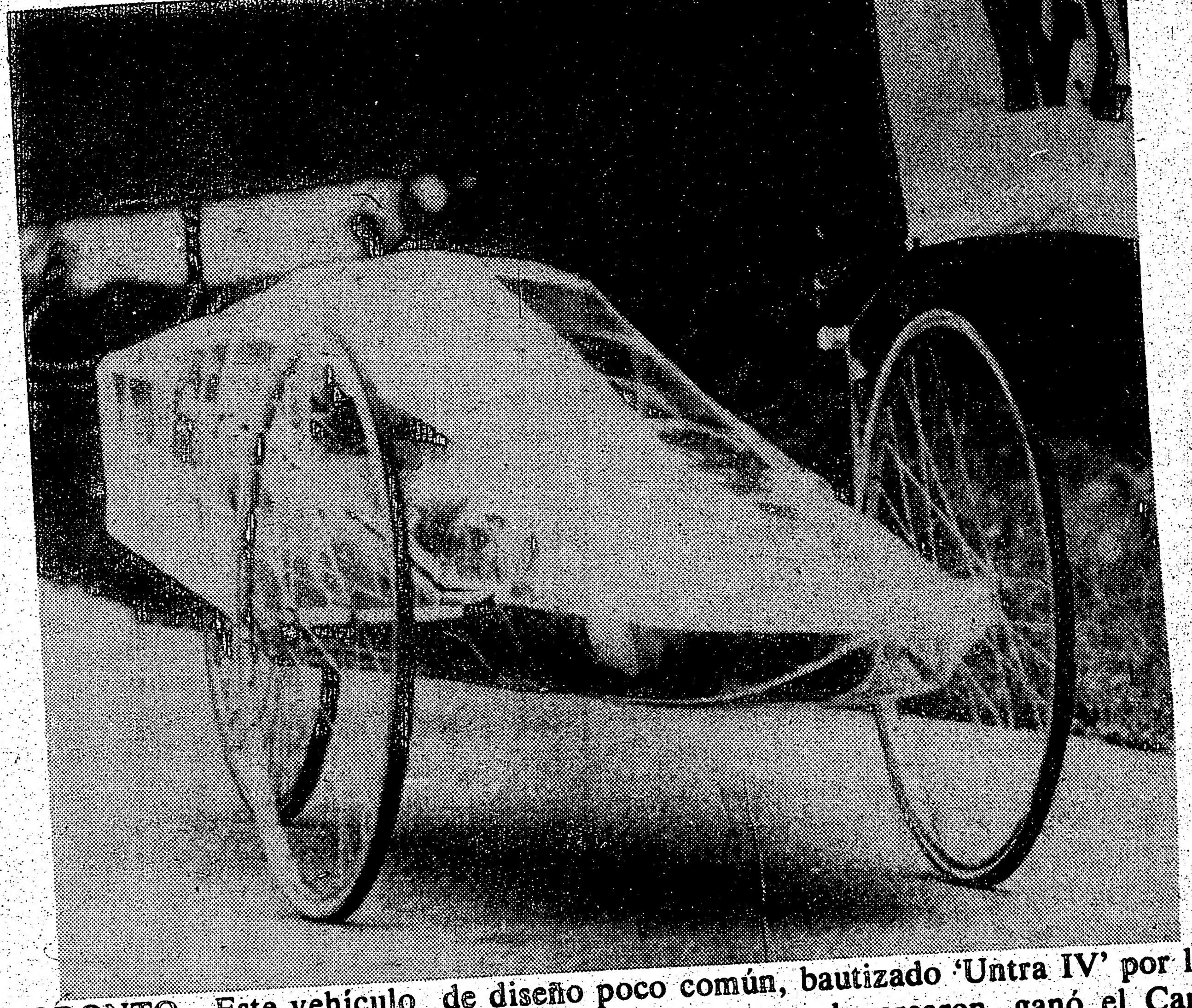
El Cardenal G.Emmett Carter dijo ayer que el Papa celebrará dos misas públicas, una en Metro Toronto, y la otra en el Santuario de los Mártires, en Midland, a 144 Kmts. al noroeste de Toronto.

Se estima que alrededor de un millón de personas concurrirán a la misa metropolitana, por lo que el Cardenal Carter se entrevistó con funcionarios Municipales, Provinciales y de la Policia para encarar los problemas logísticos y de seguridad del evento.

La venida de Juan Pablo II constituirá la primera visita de un Papa al Canadá.

Arribará al Aeropuerto de Toronto a la 1 de la tarde del viernes 1 de Septiembre, partiendo el Domingo 16 a las 9 de la mañana.

La gira canadiense del Sumo Pontífice habrá de comenzar el 9 de Septiembre y durará diez dias, incluyendo escalas en la región Atlántica, Quebec, y el Oeste del país.



TORONTO.- Este vehículo de diseño poco común, bautizado 'Untra IV' por los estudiantes de la Universidad de Saskatchewan, que lo crearon, ganó el Campeonato Anual 'Fuel-a-Thon', de consumo más eficiente de combustible. Rinde 1353 millas por galón de gasolina.

IBIS
BAJO NUEVA ADMINISTRACION
Todos sean bienvenidos.
Tenemos dulce de leche, asado, morcilla, chunchulines, manteca, panadería y todo en fiambrería.
2437 FINCH AVE. W.
TELEFONO 742-3216

A Favor del Aborto

TORONTO.-El Dr.Henry Morgentaler anunciará el 7 de Junio cuándo y dónde inaugurará su clínica para abortos en Toronto, dijo ayer Michele Dóre, de la Coalición de Ontario en Pro de las Clínicas para Abortos (CAC).

Miembros de la coalición concurrieron a las oficinas del Ministro de Salud de la Provincia, Larry Grossman, para presentar petitorios endosados con mas de 10.000 firmas, solicitando que se legalicen las clínicas independientes para abortos en Ontario.

El Dr.Grossman no quiso recibir a la delegación, pero los petitorios fueron aceptados por el Dr. Allan E.Dyer, Vice-Ministro Asociado.

Epidemia de Rabia

TORONTO.—Una epidemia de rabia que afectó al Este de Ontario el año pasado, podria estar avanzando hacia la zona del Toronto Metropolitana, dice un vocero del Ministerio de Salud de la Provincia.

El Dr.Alvin Evans, Veterinario en Jefe del Ministerio, dice que la enfermedad parece estar desapareciendo en las zonas que fueron más gravemente afectadas en 1982, pero que la cantidad de casos de rabia del corriente año se está elevando en la región Centro-Oriental de la Provincia, incluyendo a Toronto Metropolitana, Durham y York, así como a los condados de Simcoe y Peterborough.

El Dr.Evans efectuó el comentario en relación a las declaraciones del Ministro de Salud Larry Grossman en el sentido de que se espera que los casos de rabia llegaran a niveles record durante 1983.

SARAH BEAUTY SALON
(ex-Pety Coiffure)
Corte, peinados $ 5.50
Permanentes $ 25
Tintura $ 10
165 LAUDER Y ST. CLAIR
(entre Oakwood y Dufferin)
TEL. 654-5882

IATA
Island Holidays (Canada) Ltd.
• Una agencia amiga. Servicio y cortesía.
• Destinación mundial. Package tours, etc.
• Tarifas económicas.
• Servicio de entrega gratis dentro de Toronto.
• Llámenos y gustosos le serviremos. Pregunte por Mery
3601 Lawrence Ave. E.
Scarborough 431-3599 431-3299

Nos Piden Mas Sexo

OTTAWA(CP).—Los sucriptores al servicio de TV paga (Pay TV) , piden más sexo en las transmisiones, dijo una vocera de 'Premier Choix', la sección francesa de la Red First Choice.

Hay una demanda increíble de pornografía, y cuanto más explícita, mejor- dijo Linda Corbeil- , a cargo de la correspondencia y quejas enviadas por los abonados al servicio.

Recibimos entre 30 y 40 cartas por semana pidiéndonos más sexo-

Cuando Premier Choix transmitió un filme pornográfico en la madrugada del lunes, no se recibieron quejas- dijo la cadena de TV paga.

La Srta. Corbeil dice que muchas cartas de suscriptores se quejan de los programas de la firma Play Boy que se transmiten semanalmente, pero que tales quejas se refieren únicamente al hecho de que los espectáculos no son suficientemente pornográficos.

Los suscriptores dicen que (los shows de Play Boy) son para niños de 14 años.

Sólo unas pocas cartas por semana critican la naturaleza sexual de tales programas,

Licencias de para Exportacion de Petroleo a Chile

TORONTO.— Sipco Oil Ltd, de Toronto ha tomado la iniciativa de solicitar una licencia de la Junta Nacional de la Energía para la exportación de 460.000 barriles de petróleo crudo liviano de Alberta a Chile, dijo Walter Stasiw, Presidente de la firma.

Dome Petroleum Ltd, de Calgary, Alberta, ha sido autorizada para que efectúe dos envios , y la Imperial Oil Ltd y Gulf Canada Ltd, ambas de Toronto fueron autorizadas a efectuar un envío cada una.

Sipco, una empresa independiente de comercialización, remitirá el petróleo desde Vancouver , en la Columbia Británica probablemente a fines de Junio o principios de Julio.

Se trata de la primera orden de exportación de importancia que logra la firma.

'Hemos visto que en las oportunidades para la exportación es donde puede hallarse la ganancia', en vez de dedicarnos a la guerra de precios en el mercado doméstico, dijo el Sr. Stasiw.

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES: 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

Más Competencia entre Autos Comunistas

TORONTO.—Desde Junio habrá un poco de competencia entre fabricantes de autos del mundo comunista.

La firma Checoeslovaca Skoda pondrá a la venta el mes próximo su auto skoda 120LS en competencia directa con los Lada, de diseño italiano y manufactura soviética, por el mercado canadiense.

Segun la firma importadora SkoCar Inc.,los autos checos se venderán a $ 5.198.-, mientras que los Lada 1983cuestan $ 5.298.-

Pero los autos soviéticos modelo 1982 pueden obtenerse por $ 4.698.-

Gary Berger, Presidente de SkoCar, dice que tiene un contrato de importación con Skoda por 2100 autos por este año, 3500 para el próximo, y 5000 para ¿(ü.

En Canadá se vendieron 7895 Ladas durante el año pasado, y 12916de ellos en 1981.

El Skoda 120LS tiene un motor de 1200 cc. y usa gasolina común. Según su publicidad, usa 8,3 litros de gasolina por cada 100 Kms. de viaje en la ciudad.

WARDAIR CARGO Y LAC AIRLINES
ANUNCIA SU SERVICIO DE CARGA DESDE:
TORONTO/MONTREAL
A
SUDAMERICA Y AMERICA CENTRAL
INCLUYENDO DESTINACIONES A
BOGOTA
BUENOS AIRES
CALI
CARACAS
GEORGETOWN
LIMA
MEDELLIN
PANAMA
QUITO
RIO DE JANEIRO
Y OTRAS CIUDADES!
PARA INFORMACION LLAME DIRECTAMENTE A
Wardair Cargo
TORONTO - (416) 676-3938 MONTREAL - (514) 631-9160

CLUB DE VIDEO EN ESPAÑOL
2467 Bloor St. W. (y Jane St.) Tel. 766-3425
THE LATIN AMERICAN ART GALLERY
INFANTILES
•DRAMA •COMEDIA •SUSPENSO
MAS DE DOSCIENTOS TITULOS
∘CANTINFLAS
∘ VICENTE FERNANDEZ
∘ MAURICIO GARCES
∘ PEDRITO FERNANDEZ
∘ JORGE PORCEL
∘ SARITA MONTIEL
∘ MARISOL
∘ ANTONIO AGUILAR
∘ PEDRO ARMENDARIZ
∘ SOFIA LOREN ... Y MUCHOS MAS
MEXICO
VENEZUELA
ARGENTINA
ESPAÑA
FRANCIA
PUERTO RCO
RENTA DIARIA DE PELICULAS
$ 4.00 durante la semana
$ 6.00 fin de semana
ATENCION SENIORS
Lunes de 2 a 6 P.M. una película gratis!!!
VIDEO MOVIES CLUB
Tel. 766-3425

Proyecto en Centros Para Ayuda a Desempleados

WALLY MAJESKY Presidente del METROPOLITAN LABOUR COUNCIL(Consejo de Trabajo para el Toronto Metropolitano) y el Alderman del area Dupont y Dufferin, Richard Gilbert, ofrecieron una conferencia de prensa en el Centro Dupont 1136con el fin de iniciar oficialmente la apertura del UNEMPLOYMENT HELP CENTRE(Centro para Ayuda a Desempleados)

Como parte de un programa de 370000dolares financiado por los gobiernos Provincial y Federal destinados a ayudar a aquellos que tienen problemas, o sus beneficios expirados en el U.I.C. (Unemployment Insurance), problemas en obtener welfare u otros beneficios destinados a socorrer a familias carentes de recursos. Además del Centro de DUPONT 1136(telefono 530-1157) existe otro ubicado en SCARBORO,en 3472 DANFORTH Ave (694-5034).

Un tercer centro se abrirá en ETOBICOKE en el mes de Julio.

Ofrecerán servicios en Ingles,Español,Italiano y Portugués y funcionaran cinco dias a la semana de 8:30a 4:30.

Los Consejeros son personas que han experimentado en carne propia los problemas de U.I.C.,por cuanto han estado un largo tiempo sin trabajo por lo que se espera será una ayuda mas conciente con conocimiento de causa.

Wally Majesky (izq.) y Richard Gilbert (der.) explican a miembros de la prensa detalles del proyecto de Ayuda a Desempleados.(foto Claudio Titichoca)

Dos Latinos Muertos en Extrañas Circunstancias

TORONTO.- Dos latinos murieron el martes por la noche en circunstancias que la policia ha decidido calificar de homicidio y suicidio. Según voceros policiales, César Ramos, Walter Vazquez y otros tres amigos se dirigieron al Parque Dell's, de Downsview a beber cerveza.

Durante la velada,,Ramos, Ecuatoriano de 24 años de edad y domiciliado en Driftwood Ave. de North York, mostró un revólver de calibre 38 al grupo y aparentemente creyó que estaba descargado, dijo la policía.

Pero el arma tenía proyectiles, y cuando Ramos Gatilló hirió mortalmente a Velazquez, tambien ecuatoriano, de 22 años y residente en Jane Street de North York, quien falleció de inmediato.

Ramos sintió tanto remordimiento al haber matado a su amigo, que se puso el revólver en la sien y disparó, causándose la muerte. El trio de amigos que había acompañado a ambos huyó espantado del parque. Horas más tarde se presentaron con sus abogados en la División 31 de la Policía metropolitana.

Según testimonios de familiares de los protagonistas del doloroso incidente, Ramos había venido al Canadá hace nueve años atrás, desempeñándose como pintor. Fue dejado cesante (laid off) hace seis meses.

Vivia con su esposa, Angela, de 21 años, los niños de la pareja, Andy, 2, y Sandy, 4, su padre, Cesar, 51, su madre, Maria, 49, y su hermano angel, de 26.

Vazquez, por su parte, arribó como visitante al país hace solo cuatro meses y vivia con su madre, Olga, y dos hermanos, Luis y Enrique, en el departamento de la familia Arévalo.

Ramos y Vazquez acostumbraban a salir juntos en busca de trabajo todas las mañanas

La Sra Vazquez desearía enviar los restos de su hijo de regreso al Ecuador, pero sus modestos medios no le permiten hacerlo.

Ella pide a la comunidad Ecuatoriana y a los latinos en general que la ayuden a lograr el retorno de Walter a la tierra natal.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy — Parcialmente nublado y fresco.
Temp.Max.: 12ºC

SABADO — Nubosidad variable
Temp.Max. : 16ºC

Domingo: Posibilidad de chaparrones y fresco.
Temp.Max : 16ºC

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Exceso de optimismo que deberá ser controlado.Verifique sus arreglos para viajes o visitas.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Una actitud despreocupada con el dinero podria resultar costosa.Gangas dudosas.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
No arriesgue.Podria lamentarlo mas tarde.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Controle sus esperanzas.Distracciones en el trabajo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Cuestiones afectivas podrian motivar promesas exageradas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Sea práctico y evite riesgos en el hogar o en el trabajo.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Podría sentirse muy ambicioso acerca de los estudios. Un viaje se frustra.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Discusiones y exageración de los problemas. Evite los planes demasiado ambiciosos.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Un exceso de entusiasmo podría causar problemas afectivos o legales.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
No asuma nada en el trabajo. Gran desilusión. Absténgase de los lugares apartados.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Su optimismo es exagerado. Tome decisiones luego de meditarlas cuidadosamente.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Absténgase de formular promesas excesivas,mantenga su realismo.

POR PRIMERA VEZ EN TORONTO LA COMUNIDAD LATINOAMERICANA TIENE LA OPORTUNIDAD DE DISFRUTAR DE UN EVENTO DE CLASE INTERNACIONAL

GRAN CONCURSO DE BIKINI

En el mismo que elegiremos a la belleza que representara a nuestra comunidad en el concurso de bikini que organiza

JOHNNY LOMBARDI

en el Centre Island.

El baile de presentacion de nuestras candidadatas se realizara en la discoteca VIVA T O Situada en 227 Ossington y Dundas.

Fecha VIERNES 3 de Junio de 1983

Desde las 7 p.m. a 2 a .m.

Valor de la entrada $ 5.00

Para reservaciones de mesas e inscripcion de candidatas llamar telefonos 530-0877 y 533-8707

LUJO LATINO
Discoteca Rodante
Lo Mejor en Sabor Calidad y Ritmo
SERGIO 654-4369
FERNANDO 449-0086

EASI
E.A. SALINAS INSURANCE BROKERS INC.
AUTO · FIRE · LIFE · COMMERCIAL
ERNESTO SALINAS
Phone 537-1216
714A Bloor Street W., Suite 1
Toronto, Ontario M6G 1L4

HISPANA TRAVEL AGENCY
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD
733 Bloor St. W.
(Enfrente al subway de Christie)
TEL.: 534-2356

STADO DEL TIEMPO

y — Parcialmente
lado y fresco.
np.Max.: 12ºC
BADO — Nubosidad
iable
np.Max. : 16ºC
mingo: Posibilidad de
parrones y fresco.
np.Max : 16ºC

HOROSCOPO

ARIES
l 21 de marzo
l 20 de abril
xceso de optimismo que eberá ser con- rolado.Verifique sus rreglos para viajes o isitas.

TAURO
el 21 de abril
20 de mayo
na actitud despreocupada on el dinero podria esultar costosa.Gangas udosas.

GEMINIS
Del 21 de mayo
al 21 de junio
No arriesgue.Podria amentarlo mas tarde.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio
Controle sus esperan- zas.Distracciones en el trabajo.

LEO
Del 23 de julio
al 22 de agosto
Cuestiones afectivas podrian motivar promesas exageradas.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre
Sea práctico y evite riesgos en el hogar o en el trabajo.

LIBRA
Del 23 de setiembre
al 22 de octubre
Podria sentirse muy ambicioso acerca de los estudios. Un viaje se frustra.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre
Discusiones y exageración de los problemas. Evite los planes demasiado ambiciosos.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre
al 21 de diciembre
Un exceso de entusiasmo podria causar problemas afectivos o legales.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero
No asuma nada en el trabajo. Gran desilusión. Absténgase de los lugares apartados.

ACUARIO
Del 21 de enero
al 19 de febrero
Su optimismo es exagerado. Tome decisiones luego de meditarlas cuidadosamente.

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo
Absténgase de formular promesas excesivas, mantenga su realismo.

MAS DE CIEN MUERTOS EN NAUFRAGIO EN EL NILO

EL CAIRO. — Equipos de rescate extrajeron hoy otros 53 cadáveres de un barco y dos barcazas hundidos en el río Nilo, aumentando a 100 la cifra de ahogados.

Se presume que otros 217 desaparecidos también se hayan ahogado en la represa de Asuán.

Las autoridades dijeron que el fuego en el trasbordador "Décimo de Ramadán" fue causado por la explosión de depósitos de gas que llevaban los viajeros desde Egipto a Sudán, país donde hay escasez del combustible.

La explosión provocó el incendio del barco y las dos barcazas que arrastraba, reduciéndolos a un retorcimiento de hierros.

Un sobreviviente dijo que la tripulación egipcia fue la primera que abandonó la nave. Otros dijeron que en el barco carecía de equipos de extinción de fuego.

El ministro de Administración, Saad Maamoun, señaló que el barco, que iba de Asuán, Egipto, a Wadi Halfa, Sudán, llevaba 600 pasajeros, la mayoría de ellos sudaneses, y 42 tripulantes egipcios.

El gobierno anunció anoche que fueron rescatadas 325 personas.

El coronel Samir Abdel Aziz, del centro de Búsqueda y Rescate de El Cairo, dijo hoy que hasta el momento se han recuperado 100 cádaveres desfigurados por el fuego y que aún hay 217 desaparecidos en las aguas.

El primer ministro Fuad Mohieddin acompañado de cinco ministros viajó al lugar para supervisar las labores de rescate.

La ministra de Asuntos Sociales, Amal Osmán, dijo que se han distribuido alimentos, ropas y mantas.

Mohieddin ordenó a la compañía aérea de Egipto que trasportara unos 300 sudaneses hasta Jartum a expensas del gobierno.

El accidente de ayer es el peor desastre marítimo ocurrido en Egipto desde que en diciembre de 1976 el navío egipcio Petra naufragó en el Mar Rojo causando la muerte de 100 personas.

"Vi muchos envases de gas, que aprentemente fueron llevados a bordo por los pasajeros", dijo el funcionario policial Youssri Dawood, que supervisó la operación de rescate. "Por eso el fuego resultó tan devastador".

"Fui despertada por el sonido de la explosión", dijo la sudanesa Zeinab Abdeen. "Vi como la gente se incendiaba. Alguien me lanzó al agua y pude nadar hasta la costa".

El fuego comenzó cuando la tripulación preparaba un té y los pasajeros se habían retirado a descansar.

Uno de los pasajeros que se lanzó al agua fue mordido por un escorpión en la costa y murió en el hospital, dijo el diario Al Akhbar. Cuatro helicópteros de la fuerza aérea rescataron a algunos naúfragos, otros fueron salvados por pescadores y otros nadaron hasta la costa.

ABU SIMBLE,Egipto.-Vista general de un navio egipcio y de la barcaza que estaba remolcando , destruldos por un incendio mientras navegaban por el rlo Nilo. Se estima que murieron unos 270 pasajeros, habiéndose recobrado 47 cadáveres.

Polonia Dice que Washington Intentaria Perturbar Visita del Papa

VARSOVIA. — Polonia afirmó hoy que las autoridades de la Iglesia temen que Estados Unidos pueda intentar perturbar la visita que el Papa Juan Pablo II efectuará el próximo mes a su país natal.

"Llegamos a la conclusión con representantes de la Iglesia local y del Vaticano de que varios países de Occidente —principalmente Estados Unidos— desearían incitar a una provocación política en nuestro país", dijo el viceministro del Interior, general Konrad Straszewski, al semanario cultural Przeglad Tygodniowy.

La acusación de Straszewski se produjo dos días después que Lech Walesa, ex líder de la prohibida central sindical Solidaridad, exhortó a la calma durante la segunda visita del Papa a Polonia desde que llegó al trono pontificio en 1979.

Walesa dijo ayer que recibió una "sospechosa" citación para ser interrogado por las autoridades a raíz de esas declaraciones.

Straszewski dijo que las autoridades de Varsovia, el Vaticano y los obispos polacos llegaron a la conclusión de los supuestos problemas durante la visita del Papa, a pesar de que "Polonia es uno de los países más seguros del mundo , donde no existe el terrorismo".

"Los extremistas de la clandestina Solidaridad, que están contra la visita, pueden estar interesado en tales provocaciones" dijo Straszewski.

JAPON TERREMOTO

viene de la primera pag...

grado fue encontra muerta. Otros 10 niños resultaron heridos y 13 más estaban desaparecidos.

El sismo derrumbó el techo de una tienda por departamentos mientras se hallaban en su interior compradores y abrió grietas en una autopista a lo largo de la ciudad de Akita.

La policía de Akita dijo que la ola gigantesca cubrió una escuela primaria en Oga, península situada en el Mar de Japón. Cuarenta y nueve de los 50 niños de la escuela fueron rescatados. Las primeras versiones decían que más de 40 escolares habían perecido ahogados.

En la estación de energía eléctrica de Akita se produjo un incendio. Las líneas de electricidad y telefónicas fueron cortadas y el tren "Bala" de alta velocidad, debió interrumpir sus servicios de manera temporaria.

Más de una docena de lanchas pesqueras se hundieron al registrarse gigantescas mareas tras el sismo, en las zonas de Akita, Aomori, Niigata, Ishikawa y Hokkaido.

Varios compradores que se hallaban en una tienda por departamentos de la ciudad de Akita resultaron heridos al derrumbarse el techo.

El terremoto es el segundo del año en registrar 7,8 grados en la escala de Richter, igualando al del 18 de marzo que se detectó en la región de New Island, en el Pacífico Sur.

En las calles de Akita, la gente deambulaba asustada ante la violencia del sismo, el cual se prolongó varios minutos.

EL SENADO APRUEBA PRESUPUESTO PARA DESARROLLO DEL MISIL MX

WASHINGTON. — El senado, en lo que se estima fue un dramático triunfo del presidente Ronald Reagan, se unió hoy a la decisión de la Cámara de Representantes y aprobó un presupuesto de 625 millones de dólares para el desarrollo y vuelos de prueba del misil nuclear MX.

La votación de 59-39 a favor, con la que concluyó un debate de cuatro días, siguió al inesperado triunfo por 239-186 votos en favor de los misiles MX obtenido el martes en la Cámara, controlada por los demócratas.

La resolución no hace necesaria la firma del presidente, quien había propugnado intensamente por su aprobación.

La decisión del congreso otorga un estimado de 65 millones de dólares para el vuelo de prueba del misil MX y 560 millones de dólares este año para su construcción y desarrollo.

El congreso habia impedido el desembolso en diciembre pasado cuando rechazó el ahora abandonado proyecto de Reagan de un "paquete" base ordenando que presentara uno nuevo.

Los senadores Edward Kennedy, John Glenn, Carl Levin, y otros demócratas argumentaron sin éxito que el misil intercontinental desestabilizaría el balance nuclear de las superpotencias y que sería vulnerable si eran colocados en los existentes silos de los misiles Minuteman.

"La aprobación (para el desarrollo) de los MX sería un grave error", habia dicho el senador Glenn, un ex astronauta y piloto de la marina. "Realmente he llegado a la conclusión de que las últimas recomendaciones sobre los misiles MX fracasan completamente en corregir los errores del pasado...el tiempo ha venido a matar el programa MX y avanza hacia más productivas formas de asegurar las defensas de nuestro país".

Sin embargo la senadora republicana Nancy Kassebaum, urgió al senado a dar a Reagan el proyecto del gigante misil con 10 ojivas nucleares, como una herramienta para obligar a los soviéticos a negociar en Ginebra sobre la limitación de armas nucleares.

"El Congreso debería darle a Reagan la carta de los MX", dijo. "Si esta es usada sabiamente, forzaríamos a los soviéticos a poner algo de sus propias cartas sobre la mesa este año en lugar de confrontar un futuro incierto" en las negociaciones sobre desarme, dijo.

El senador Dan Quayle, republicano, indicó que debido a que el MX es una recomendación clave de la comisión presidencial sobre fuerzas estratégicas "este es un voto por el control de armas y el MX".

Otros opositores demócratas a los MX fueron los senadores Alan Cranston, Ernest Hollings y Gary Hart, así como el ex vicepresidente Walter Mondale.

GRUPOS ECUADOR
ACOMPAÑADOS
TORONTO
PRIMAVERA Y VERANO-83

TRAIGA A SUS FAMILIARES Y AMIGOS A GOZAR DE LO LINDO. FACILIDAD PARA SU TRAMITE DE VISA. RESERVE TEMPRANO Y AHORRE $ $
CREDITO EN 24 HORAS
Susana Cordero
Sonia Rojas
sur travel
486 College St.
923-8918

SCILLA FORWARDING AND SHIPPING

ENVIOS
Marítimos, terrestres, aéreos para
LATINOAMERICA
y el mundo.
Efectos personales, baúles, cosas, autos, motocicletas, mercancía.
Llame a Joe al teléfono
736-0336
2681 Steeles Ave. W.
Downsview, Ontario

SEGUROS
Sam Apter
669-6754
Se habla español
Honradez y experiencia

Piden que se Investigue Asesinato de Asesor Militar Americano

NUEVA YORK. — Un vocero de la Embajada de Estados Unidos en El Salvador dijo hoy que "no tenemos razones para creer que no sea otra cosa quepolítico" el asesinato del asesor militar norteamericano Albert Schaufelberger.

Hamilton hizo las declaraciones desde San Salvador a un programa de noticias matinales de la cadena de televisión CBS.

El senador demócrata Patrick Leahy dijo en el mismo programa que Estados Unidos debe llevar a cabo su propia investigación del asesinato.

Schaufelberger, comandante naval de 32 años, recibió cuatro balazos en la cabeza tras estacionar su vehículo a prueba de balas en el recinto de la Universidad Centroamericana administrada por los jesuitas, en la capital salvadoreña.

Leahy señaló que, pese a lo brutal del asesinato, los asesores militares estadounidenses no deben ser retirados como resultado de la primera muerte de uno de ellos en el convulsionado país centroamericano.

"Creo que lo más importante, en lo que se refiere a reacción, es que determinemos quién perpetró el asesinato y por qué", dijo Leahy.

"Me gustaría que hoy mismo nuestro gobierno le anunciara al gobierno de El Salvador que nosotros queremos hacer una investigación independiente", dijo Leahy.

Agregó que "no se necesita mucha imaginación" para saber que, dependiendo de quién cometió el asesinato, el caso "podría tener realmente un efecto significativo en la reacción" futura del Congreso hacia la ayuda norteamericana a El Salvador.

Pero Leahy no abogó por retirar a los asesores del país centroamericano.

"No, no pienso que debiéramos llamarlos preventivamente basándonos sólo en este incidente".

Leahy agregó que Washington ha estado "desertando de una política a otra" en Centroamérica y que ahora es tiempo de que "el presidente y el secretario de Estado se sienten con republicanos y demócratas en la Cámara y en el Senado y traten de desarrollar una política centroamericana no sólo para El Salvador", sino también para otros países.

Congreso Analiza Reformas a la Constitución

QUITO. — La Cámara Nacional de Representantes, órgano único del poder legislativo en el Ecuador, inició hoy el análisis de posibles reformas a la constitución con un pedido del presidente Osvaldo Hurtado para que en el futuro se concedan mayores atribuciones al ejecutivo.

La Cámara, integrada por 69 miembros, conocerá dos proyectos de reformas a la constitución que contemplan diferencias básicas entre sí.

Un proyecto, preparado por la Presidencia de la República, propicia mayores facultades para el poder ejecutivo, con planteamientos que han sido objetados por algunos legisladores.

El otro proyecto fue elaborado por la comisión de asuntos constitucionales de la propia Cámara de Representantes.

La constitución actualmente vigente en el Ecuador fue aprobada en un referéndum en 1978 y entró en aplicación el 10 de Agosto de 1979 al iniciarse el régimen democrático, luego de una decena de años de gobierno de facto.

Si bien el actual período extraordinario del Congreso ha sido convocado únicamente para tratar sobre reformas constitucionales, se espera que habrá polémicas y desacuerdos sobre esa materia entre los diversos bloques.

Los sectores de oposición anticiparon que están en desacuerdo con el proyecto del ejecutivo por cuanto, dijeron, trata de suprimir algunas facultades de la legislatura.

Hurtado, en cambio, manifestó que su proyecto de reformas constitucionales "busca dotar al próximo jefe de estado de las facultades necesarias para el efectivo ejercicio de la autoridad presidencial, particularmente en el campo económico, en virtud de la experiencia recogida en estos cuatro años" de su gobierno.

Hurtado destacó que su proyecto regirá para los próximos períodos presidenciales y por la tanto él personalmente no ganará ni perderá nada si es aprobado o rechazado.

El proyecto presidencial contempla dejar al gobierno la mayor responsabilidad en la preparación y ejecución del presupuesto del estado y limita la posibilidad de intervención de la legislatura.

Además, propone la reducción del período presidencial a cuatro años, la limitación de las funciones del vicepresidente de la república, la supresión del juicio político y por lo tanto de la posibilidad de destitución de varios funcionarios, entre ellos del procurador, el contralor y otros.

El presidente de la Camara de Representantes, Rodolfo Baquerizo, no fijó fecha para la terminación del período extraordinario de la legislatura. En su primer día de sesiones, la Camara rindió homenaje ayer al libertador Simón Bolívar y al político ecuatoriano Vicente Rocafuerte.

Las lecciones de una jornada

La realización de diversos actos de protesta el pasado 11 de mayo debiera ser analizada a la luz de sus masivos resultados. Desde luego, es indispensable subrayar que el llamado a un paro nacional hecho por la Confederación de Trabajadores del Cobre fue reemplazado por sus mismos gestores por el Día de la Protesta Nacional. Esto es bueno reiterarlo por la majadera insistencia de los voceros oficiales de calificar como un fracaso "el paro" por el hecho de que se produjo una asistencia relativamente normal a las actividades laborales.

Las demostraciones pacíficas, serenas y ordenadas de los trabajadores llamaron indudablemente la atención. El hecho de que un gran porcentaje de los padres de familia no enviara a sus hijos a los establecimientos educacionales, que en las grandes empresas los obreros y empleados se abstuvieran de concurrir a los comedores generales, la bajísima concurrencia de compradores a los supermercados y tiendas, y las expresiones no violentas de los universitarios en sus propios centros de estudio, contrastaron con el exagerado despliegue policial y la presencia militar en puntos claves de la capital. Pero fue en la noche cuando la protesta nacional resonó con nítidos ecos en todos los sectores.

Para quienes quisieron escuchar y ver con objetividad lo ocurrido, el "cacerolazo" del 11 de mayo fue un gesto inédito en este régimen y una demostración mayoritaria de descontento nacional. En todos los barrios sonaron las ollas y cacerolas como una expresión de rechazo a toda la gama de políticas llevadas a cabo en esta década y que ya provocan angustia y cansancio ciudadanos.

Es inútil querer disimular la realidad. En grandes edificios de departamentos, en los barrios populares y en las zonas residenciales del sector oriente de Santiago, como asimismo en las principales ciudades del país, se evidenció un deseo de dar a conocer la impaciencia de los chilenos ante la gravedad de las crisis económica, política y social que vive la nación.

Los actos de violencia y vandalismo, desencadenados por elementos aún no debidamente identificados, como es de suponer empañaron la pureza del movimiento de protesta, así como el asesinato de dos inocentes vecinos, entre ellos un menor de edad, demostró a qué extremos puede llevar la represión cuando ella carece de la debida prudencia y control.

La sanción injusta recibida por *Radio Cooperativa*, por el hecho de dar a conocer en sus informativos la realidad de lo que ocurría, viene a agregar otra nota negativa en la actitud oficial frente a la masiva expresión de protesta.

No es dable acusar a esa emisora de incitar a la violencia cuando justamente la línea periodística seguida por ella ha sido siempre la de la vía pacífica que es —no nos cabe la menor duda— la más eficaz y contagiosa de todas las actitudes.

En cuanto a los asesinos de las dos víctimas, igual que a quienes cometieron depredaciones, debiera identificárseles públicamente, llevarlos a los tribunales de justicia y someterlos a proceso. Como en todo juicio, las acusaciones deberán ser acompañadas de las pruebas correspondientes, evitando el juzgamiento anticipado o simplemente administrativo de los hechos delictuosos.

Pero el balance más importante de esa jornada indica que estamos en presencia de una nueva etapa en la vida del país. La disidencia ha demostrado tener capacidad de convocatoria, respuesta ciudadana y gran respaldo popular. Es natural que, por el momento, el clamor público carezca de homogeneidad y que no responda a una determinada conducción política. La protesta fue motivada por razones de distinto tipo y, en general, el deseo mayoritario ha sido que el gobierno aprenda la lección y sepa escuchar. Si, en cambio, insiste en seguir la política del avestruz —o se alimenta sólo de las "informaciones" de la Televisión Nacional y del diario estatal— estará cometiendo uno de sus más gravísimos errores, quizá irreparable.

Ya la propaganda no surte efecto. Las cacerolas sonaron y los chilenos las oyeron. Lo que ocurrió el miércoles 11 fue público y notorio. Nada se saca ya con falsear los hechos. Ahora es el momento de entender que el cansancio es *demasiado evidente* y que corresponde al gobierno adoptar medidas creadoras para poner a Chile derechamente en el camino de la democracia.

Si, en cambio, estima que hay que endurecer más todavía la represión, el resultado será bastante nefasto. Fuera de ser ése un callejón sin salida, es la senda más dolorosa, la que puede producir mayores quebrantos a la nación y la que, en definitiva, enfrentará a los chilenos en una contienda que nadie sensatamente desea y que los sectores moderados —que constituyen la inmensa mayoría de los chilenos— rechazan de plano. No obstante, es la irracionalidad la que conduce justamente a las salidas indeseadas.

Todavía es tiempo de que el régimen entienda lo que está pasando en Chile y asuma cuanto antes el papel histórico de restablecer la institucionalidad democrática.

EMILIO FILIPPI

Reproducido de la Revista HOY de Chile publicado el 18 de Mayo

†

CESAR ARMANDO RAMOS CHANGO

(Q E P D)

La Esposa

Angela Ramos Jiménez e Hijos

Sandy y Andy Ramos

Padres Cesar y María Ramos

Hermano Angel Ramos

Padres Políticos Antonio y Mariana Jiménez

Invitan a las ceremonias religiosas en WESTON CHAPEL

2035 Weston Rd. Tel 241-4618

Velación Hoy Viernes Sepelio Sábado 28 de Mayo a las 10.00 a.m.

Cementerio "BEECHWOOD CEMENTERY"

†

C S D CLUB JANE Y FINH

Profundamente consternado por el tragico fallecimiento de los Señores

CESAR ARMANDO RAMOS CHANGO y WALTER LOZANO VAZQUEZ

Hermano del Señor Angel Ramos Chango

Expresidente del club y del Señor Luis Enrique Lozano

Invitan a sus socios a y amigos al velorio y misa de cuerpo presente en la sala de velación WARD FUNERAL HOME

2037 Weston Rd

mañana Sabado a las 10.00 a.m.

EL DIRECTORIO

IGLESIA BAUTISTA CASTELLANA

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes:

DOMINGO

11.00 A.M. Escuela Dominical

7:00 P.M. Culto de predicación

JUEVES

8.00 P.M.

Estudio Bíblico y culto de Oración

SABADO

7.30 P.M. Reunión juvenil

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar".

Pastor Rev.

Frank Castrillo

746 PAPE AVENUE

TORONTO, TEL. 922-9226

...ano

...realmente un efecto
...a reacción" futura del
... ayuda norteamericana a
... abogó por retirar a los
... centroamericano.
... que debiéramos llamarlos
... basándonos sólo en este
...ue Washington ha estado
...na política a otra" en Cen-
... ahora es tiempo de que
...el secretario de Estado se
...blicanos y demócratas en
... el Senado y traten de
... política centroamericana
... Salvador", sino también
...s.

...ada

... la realidad de lo que ocurría,
...n la actitud oficial frente a la
...e incitar a la violencia cuando
...da por ella ha sido siempre la
...e la menor duda— la más efi-
...es.
...s víctimas, igual que a quienes
... identificárseles públicamente,
... y someterlos a proceso. Como
...erán ser acompañadas de las
... el juzgamiento anticipado o
... delictuosos.
... de esa jornada indica que esta-
...a en la vida del país. La disiden-
...d de convocatoria, respuesta
... Es natural que, por el momen-
...nogeneidad y que no responda a
...ica. La protesta fue motivada
...general, el deseo mayoritario ha
...ción y sepa escuchar. Si, en cam-
...avestruz —o se alimenta sólo de
...n Nacional y del diario estatal—
... gravísimos errores, quizá irrepa-
...to. Las cacerolas sonaron y los
...ó el miércoles 11 fue público y
...ar los hechos. Ahora es el mo-
...cio es demasiado evidente y que
... medidas creadoras para poner a
... de la democracia.
... que endurecer más todavía la
...nte nefasto. Fuera de ser ése un
...s dolorosa, la que puede producir
... la que, en definitiva, enfrentará a
...e nadie sensatamente desea y que
...nstituyen la inmensa mayoría de
... No obstante, es la irracionalidad
... salidas indeseadas.
...égimen entienda lo que está pasan-
...el papel histórico de restablecer la

EMILIO FILIPPI

...18 de Mayo

...BAUTISTA
...ELLANA
... le invitamos
...ones siguientes:
...MINGO
...Escuela Dominical
...lto de predicación
...UEVES
...00 P.M.
...dio Bíblico
...o de Oración
...ABADO
... Reunión juvenil
... a mí todos los que estáis
...os, y yo os haré descansar"
...stor Rev.
...k Castrillo
... PAPE AVENUE
..., TEL. 922-9226

Religiosas Estadounidenses Dan Asilo a Indocumentados

CONCORDIA, Estados Unidos. — Las Hermanas de St. Joseph están abiertamente infringiendo la ley al dar asilo a seis guatemaltecos que se encuentran ilegalmente en este pueblo de Kansas.

En un esfuerzo por influir en la política estadounidense en los países de América central, y por cumplir con su ministerio de ayudar a los necesitados, las hermanas de Concordia declararon su hogar un santuario público para los centroamericanos que se encuentran indocumentados en este país.

La hermana Beatrice Zapata, que admite que las monjas están cometiendo una desobediencia civil, dijo que las religiosas consideraron su acción durante varias semanas.

Después de decidir que las atrocidades en Guatemala y El Salvador eran demasiado trágicas para ser ignoradas, acordaron seguir "la ley de Dios" y no la de Estados Unidos.

"Una de las definiciones de santuario es que allí se sigue la ley máxima, la ley de Dios", dijo la hermana Zapata. "Parte de nuestra misión es abrir las puertas de nuestro corazón y de nuestro hogar a cualquiera que lo necesite".

Las 11 hermanas y dos laicos que trabajan en el Recinto Maná de la Plegaria en este pueblo de 6.500 personas, no están solos en su misión, según informó la hermana Mary Malharek, una monja de la Orden Maryknoll de Chicago, que ayuda a coordinar el contingente religioso de ayuda a Centroamérica.

Agregó que con la ayuda de más de 25.000estadounidenses, el grupo ha construido una 'ruta subterránea' que lleva a campesinos centroamericanos sanos y salvo a los santuarios públicos y privados.

La organización fue creada poco después que tres monjas y una misionera fueran asesinadas en 1980 en El Salvador, supuestamente por soldados del gobierno de ese país.

El grupo llevó el mes pasado desde Phoenix, Arizona hasta Concordia, a una familia de seis guatemaltecos, informó la hermana Malharek, que acompañó a los refugiados.

El peligroso viaje de los guatemaltecos comenzó hace 10 meses en el departamento guatemalteco de Huehuetenango, donde los soldados gubernamentales comenzaron a ametrallar una pequeña aldea, según creen las religiosas.

La familia está compuesta por Armando, de 38 años de edad y su esposa Rosario, de 33; su hijo Roberto, de 13 años; su hija Guadalupe y yerno Miguel, de 16 y 18 años y Verónica, bebé de 10 meses de la joven pareja.

Todos huyeron hacia México donde estuvieron dos meses en campamentos de refugiados y finalmente cruzaron hacia Arizona, donde fueron encontrados viviendo en una choza por la hermana Malharek.

Algunos miembros de la familia de Miguel quedaron en Guatemala, haciendo que el joven esté ansioso por saber cuándo podrá volver sano y salvo a su patria. Según la hermana Malharek, Miguel dijo que su hermano fue muerto a tiros por los soldados y lanzado a un hoyo donde lo quemaron junto con otros 20 cadáveres.

Nadie en la familia habla inglés y nadie quiere hablar con otra persona que no sea una de las religiosas. Usan un apellido falso como medida de protección.

"Hubo tanto horror y terror en su huida", explicó la hermana Malharek.

La familia fue trasladada del recinto Maná a una casa de tres habitaciones que tienen las religiosas. Armando y Rosario se ganan la vida con costuras y trabajan su propia huerta de la que obtienen gran parte de su alimento diario. Pero lo más importante en sus vidas es poder volver a Guatemala una vez que la situación lo permita.

Aunque las hermanas de St. Joseph podrían encarar hasta cinco años de cárcel y 2.000 dólares de multa por cada indocumentado a que den asilo, no temen ser enjuiciadas por el gobierno. Las autoridades federales han dejado bien en claro que no tratarán de aprehender a los refugiados que estén bajo la protección de las religiosas.

Hasta el momento hay 42 santuarios públicos para refugiados centroamericanos en Estados Unidos, y casi 600 grupos han abierto sus propios santuarios privados.

Las hermanas de St. Joseph, que abrieron misiones en Kansas en 1883, esperan que su acción jugará un papel influyente en la política estadounidense con respecto a los países centroamericanos.

Las monjas afirman que están airadas con el envolvimiento norteamericano en Guatemala y El Salvador y que a menos que cese esta situación, se debe dar asilo legal a los centroamericanos que lo pidan.

PRESENTAN LIBRO SOBRE TORTURAS EN CHILE

CARACAS. — El libro "La Tortura en Chile" fue presentado anoche en el Ateneo de Caracas por la sección venezolana de Amnistía Internacional.

"La Tortura en Chile" es el informe elaborado por la comisión médica que Amnistía Internacional envió a Chile recientemente, con la finalidad de "hacer exámenes a las víctimas de la tortura y dar apoyo a las organizaciones de defensa de los derechos humanos", según se indicó.

En el acto, en el que participaron personalidades del mundo político y cultural venezolano y chileno, se hizo un llamado para erradicar la práctica de la tortura en todo el mundo, en especial, a los médicos y abogados.

Candidato Presidencial de Izquierda Encabeza Marcha de Millares de Personas en Venezuela

CARACAS. — El candidato presidencial José Vicente Rangel, representante de la Alianza por la Unidad Popular, una agrupación de varios partidos de izquierda, realizó una caminata con millares de personas, denominada "la marcha de protesta de Caracas".

Cruzando la capital venezolana de este a oeste, los manifestantes llevaron pancartas y gritaron consignas "contra la devaluación del salario, los despidos masivos, la crisis asistencial, la falta de viviendas, la inseguridad personal y el caos en los servicios públicos".

Al final de la marcha, Rangel pronunció un discurso en la Plaza de Catia.

NACIMIENTO

EL PASADO 12 DE MAYO NACIERON EN TORONTO ONTARIO CANADA DOS NIÑOS LLAMADOS

TOMAS NICOLAS VELAZCO Y CARLOS ALBERTO VELAZCO

8.30 p.m.

Hijos de

JUAN JOSE VELAZCO y MARIA CRISTINA VELAZCO

(de Sur Travel)...

MILITAR NORTEAMERICANO

viene de la primera pag...

Entre tanto, rebeldes izquierdistas cortaron ayer la carretera Panamericana en el sector que conduce hacia el oriente de El Salvador en un ataque en el cual destruyeron un puente estratégico y mataron a 44 soldados, dijeron funcionarios del ministerio de Defensa.

El ataque contra el puente de Quebrada Seca, a 60 kilómetros al este de San Salvador, virtualmente cortó todo acceso hacia la capital desde el este del país, el cual comprende el 40 por ciento del territorio nacional.

El coronel Dionisio Hernández, comandante de la Quinta Brigada de Infantería en San Vicente, cercana al puente, dijo que un fuerte contingente guerrillero luchó con tropas del gobierno provisional durante nueve horas por el control de la estructura.

La lucha, en la cual según los militares murieron 44 soldados, concluyó cuando los insurgentes dinamitaron el puente de 30 metros de largo, dijo Hernández.

El puente es el séptimo destruído por los rebeldes en el último mes. Su destrucción aísla la tercera ciudad del país, San Miguel.

Hernández sugirió que los guerrilleros están interceptando las comunicaciones del ejército usando radios capturadas en previos combates, lo cual les ayuda en el tipo de ataque lanzado ayer.

Iglesia Evangélica Hispana

804 BROADVIEW AVE. (a media cuadra del subway de Broadway)
TELEFONOS: 463-1240 • 273-3659

PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ

Domingo 10 A.M.
Escuela Dominical

Domingo a las 11.00 A.M.
Cánticos y adoración

Domingo a las 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud, y su familia
Oración por los necesitados y enfermos

Miércoles a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.

Viernes a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y Oración

SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TEL 525-8957 TORONTO: TEL 463-1240
Para mayor información llame al Tel. 273-3659
TODOS BIENVENIDOS

AMNISTIA

viene de la primera pag...

gobierno militar.

Un anteproyecto tentativo de la ley, que fue difundido hoy por la agencia local Noticias Argentinas, sostiene que beneficia a los implicados en "acciones dirigidas a conjurar o prevenir actividades terroristas o subversivas, cualquiera sea el bien jurídico lesionado".

El instrumento local también se extiende hacia las personas culpadas de actividades subversivas al sostener que se declaran "extinguidas las acciones penales y las penas emergentes de los delitos ejecutados con finalidad terrorista o subversiva" desde el 25 de mayo de 1973 hasta la fecha en que se promulgue la ley.

Uno de los puntos del anteproyecto señala que "quedan excluidos de los beneficios estatuidos", "los máximos dirigentes de las organizaciones terroristas como así también el personal militar de cuadros y tropa condenado por los tribunales castrenses".

Este párrafo cierra a la justicia civil la posibilidad de enjuiciar a miembros de las fuerzas armadas, civiles o efectivos de las fuerzas de seguridad en relación con posibles excesos represivos, dijeron observadores.

La ley agrega que "nadie podrá ser interrogado, investigado, citado a comparecer o requerido de manera alguna, por imputaciones o sospechas de haber cometido delitos a los que se refiere esta ley o por haber actuado en su prevención, o por suponer de su parte un conocimiento de ellos o de sus circunstancias, de sus autores, partícipes, instigadores, cómplices o encubridores".

Aparte del proyecto de ley, Noticias Argentinas señaló que existe la propuesta de un sector castrense de extender la amnistía a unos 300 subversivos considerados "sumamente peligrosos", entre ellos el jefe montonero Mario Firmenich, actualmente en Cuba.

Por su parte, dirigentes políticos y de derechos humanos reiteraron hoy que solamente el parlamento puede dictar la amnistía y que el gobierno militar carece de facultades para tomar esa medida.

Las organizaciones de Derechos Humanos han denunciado que entre 1975 y 1979, durante la represión antisubversiva, desaparecieron de 6,000 a 30.000 personas secuestradas por grupos armados que se identificaron como pertenecientes a las fuerzas de seguridad.

Esas entidades, que también denunciaron la desaparición de entre 114 y 400 niños, algunos de ellos nacidos durante el cautiverio de sus padres, se han opuesto firmemente a que se apruebe la ley de amnistía.

La Junta Militar emitió el mes pasado un comunicado en el cual declaró muertos a los desaparecidos, lo que provocó fuertes críticas de parte de los dirigentes políticos argentinos y reacciones similares de varios gobiernos europeos y del Papa Juan Pablo II, quien se solidarizó con los familiares de las víctimas.

Guerrilleros Aislan a Cinco Departamentos en EL Salvador

Por MICHAEL W. DRUDGE

SAN SALVADOR. — Los guerrilleros aislaron hoy cinco departamentos orientales de El Salvador con dos ataques, uno de los cuales destruyó un importante puente de la carretera Panamericana, dando muerte a 31 soldados, informaron portavoces militares.

El puente Quebrada Seca, a casi 90 kilómetros al este de San Salvador fue volado en un ataque rebelde encaminado a paralizar la economía del país, dijeron los voceros.

El puente es un paso clave, no solamente con la parte oriental del país, sino también con Honduras.

Conductores de camiones y autobuses informaron que desfiladero bajo el puente es tan profundo que no puede haber tráfico de rodados a través del lecho seco del río.

Los guerrilleros dieron muerte a 31 soldados, informó Dionisio Hernández, comandante de las tropas asignadas a la guardia del puente. Añadió que 36 soldados escaparon y que otros 15 fueron dados como desaparecidos.

"En horas de la madrugada se escucharon detonaciones fuertes y no fue sino hasta las primeras horas de la mañana que los transportistas que iban hacia San Salvador regresaron porque el puente fue volado", dijo un vocero militar en el área.

El mes pasado los rebeldes destruyeron cinco puentes a lo largo de la carretera, incluyendo uno en la frontera con Honduras.

Los guerrilleros, además, han llevado a cabo una campaña de sabotaje al tráfico a lo largo de la autopista costera en el departamento de Usulatán, la única ruta que une a las cinco provincias orientales.

El ejército salvadoreño cerró herméticamente una trecho de casi 10 kilómetros de la autopista costera con 1.000 soldados para limpiar el área de rebeldes.

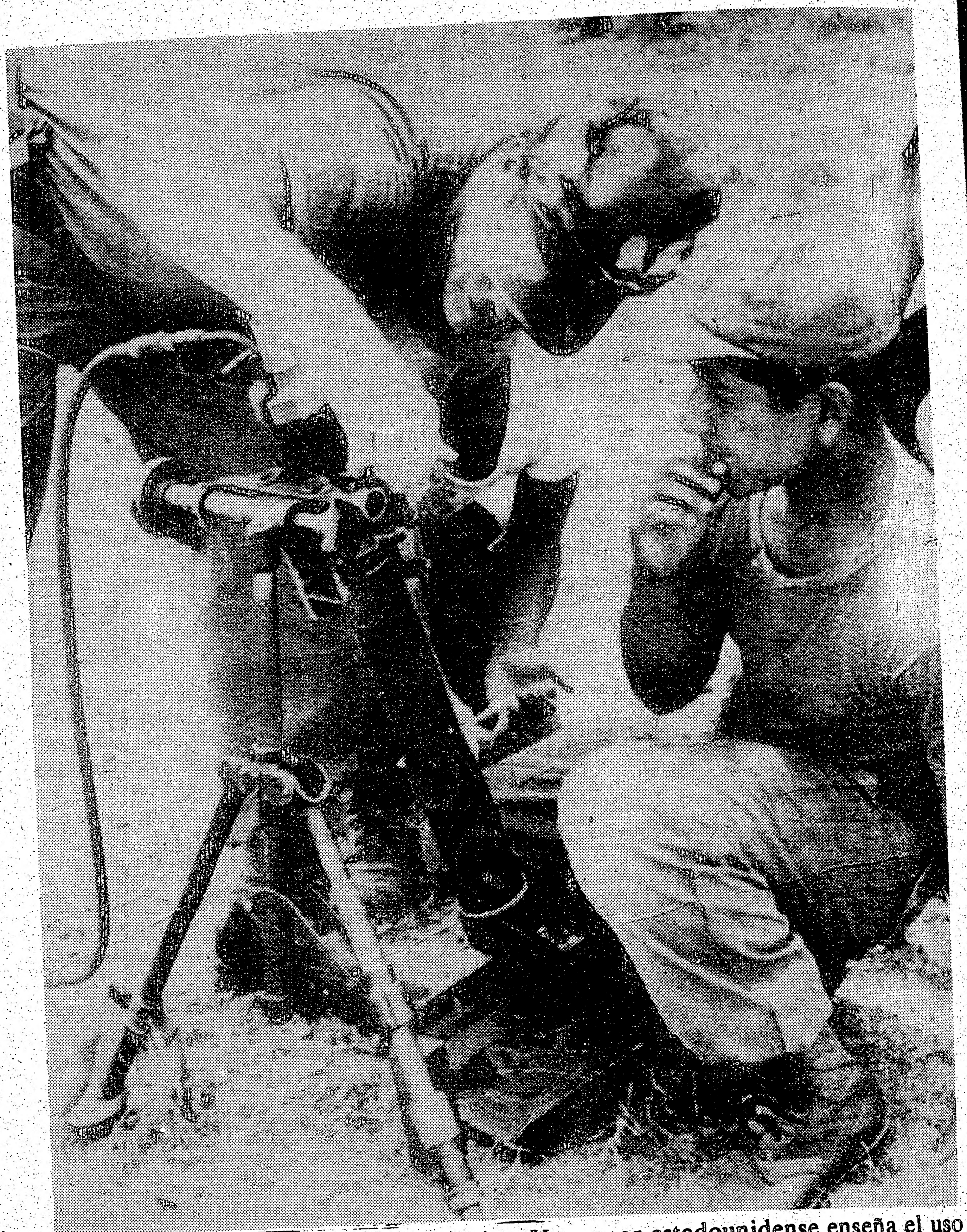
El área ha sido el blanco para un programa de pacificación estilo Vietnam que incluye operaciones militares de limpieza de rebeldes seguidas por programas de acción cívica para reconstruir los pueblos azotados por la guerra.

El programa, que involucra considerable participación de la Agencia Internacional de Desarrollo, nunca ha arrancado por los continuados actividades rebeldes en el área.

Organizaciones de ayuda y el ejército están viéndoselas con un estimado de 25.000 refugiados como resultado de las últimas operaciones de limpieza anti insurgentes en la región, según las autoridades.

Los campesinos están dejando los pueblos nororientales donde cerca de 2.000 soldados empezaron una operación contra los reductos guerrilleros la semana pasada.

Un portavoz del ejército dijo que los refugiados pueden ser devueltos a sus caserios después que la zona, que ha estado bajo control rebelde por dos años, esté segura.



BASE AEREA ILOPANGO, El Salvador.-Un asesor estadounidense enseña el uso de un mortero M-60 a un cadete de la fuerza aérea de El Salvador. El senador Patrick Leahy, demócrata de Vermont, dijo que los EE.UU. deberán llevar a cabo su propia investigación del asesinato a balazos del comandante Albert Schaufelberger en El Salvador, pero agregó que los asesores militares deberían ser retirados del país centroamericano.

Rebeldes Intentaban Declarar "Zona Liberada"

MANAGUA. — El ministerio de Defensa de Nicaragua dijo que tropas del gobierno obligaron a rebeldes derechistas a retirarse hacia Honduras tras intentar declarar una zona "liberada" en un departamento norteño.

En otro suceso, dos periodistas y una doctora de Alemania Federal fueron emboscados por fuerzas rebeldes cuando navegaban sobre el río San Juan, cerca de la frontera con Costa Rica, dijo el ministerio de Relaciones Exteriores de Nicaragua.

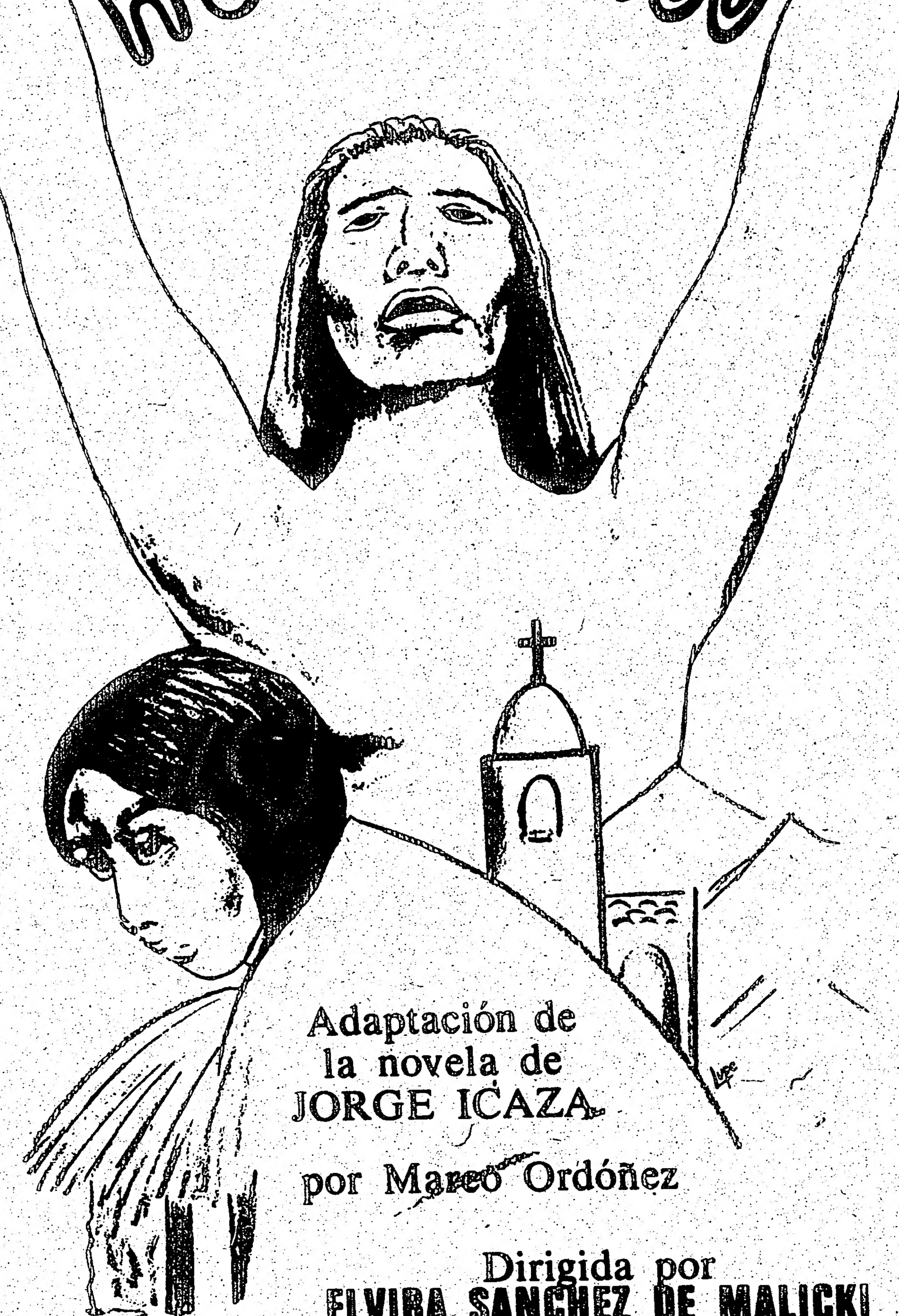
Los periodistas Walter Shultz y Valentin Sheearz y la doctora Mariana Sissi, junto con dos nicaraguenses no identificaods, fueron atacados ayer con fuego de mortero y fusilería a la altura de Las Tirisias, a 12 kilómetros de El Castillo, en el departamento de Río San Juan, dijo la cancillería.

SAN ANTONIO F C
De Ambato Ecuador
Con su cordialidad colorido y cortesía ambateña
INVITAN A SU GRANDIOSO
BAILE
En su Quinto Aniversario de Fundación
y Conmemorando sus Fiestas Patronales
Amenizará el nuevo Ritmo
Inconfundible que se Impone
LUJO LATINO

JUNIO 11 de 1983
867 College St RINASCENTE HALL
Hora 7.00 p.m. a 2.30 a.m.
Donación $ 5.00

ECUA COMPANY
Les ofrece los servicios de
"LUJO LATINO"
SERGIO PADILLA O FERNANDO RAMIREZ
654-4369- 532-9220 449-0086

HUASIPUNGO



Adaptación de la novela de JORGE ICAZA
por Marco Ordóñez
Dirigida por ELVIRA SANCHEZ DE MALICKI
SABADO 28 - 8 P.M. y DOMINGO 29, 2 P.M.
MAYO
WEST TORONTO SECONDARY SCHOOL
(Lansdowne y College)
RESERVACIONES TELEFONO 621-0470
VALOR DE LA ENTRADA: $ 6.00
ANCIANOS Y ESTUDIANTES: $ 4.00
NOTA: No se permite la entrada menores de 12 años
PRODUCIDA POR

El Popular , Viernes 27 de Mayo de 1983

Policias suspenden huelga en Lima

Por TRACY WILKINSON

LIMA. — Unos 2.000 policías volvieron hoy a sus puestos luego de efectuar un paro en la víspera, cuando el gobierno declaró el estado de emergencia y suspendió las garantías constitucionales en esta capital y el vecino puerto del Callao.

El gobierno también ordenó ayer que tanques del ejército patrullaran las calles para evitar disturbios durante la huelga.

Fuentes oficiales manifestaron que los huelguistas levantaron su movimiento tras aceptar una oferta del gobierno para aumentar sus salarios en casi cuatro veces respecto al actual nivel.

Unos 500 efectivos de la Guardia Civil que ocuparon el cuartel de ese cuerpo en el centro de la capital abandonaron el edificio luego del ofrecimiento gubernamental. La Guardia Civil es el más importante cuerpo policial del país.

Algunas fuentes indicaron que el gobierno del presidente Fernando Belaúnde Terry podría ahora levantar el estado de emergencia, declarado por tres días para hacer frente a la huelga.

Entre las garantías suspendidas figuran el derecho a celebrar reuniones públicas y la que exige a las fuerzas policiales obtener una orden judicial antes de efectuar detenciones.

La mayoría de los efectivos que realizaron la huelga pertenecen a una unidad de servicios especiales, encargada de vigilar embajadas, entre otras tareas. La unidad tiene su cuartel junto a la cárcel El Sexto.

El cuartel fue tomado por los huelguistas, acompañados de sus madres y esposas, ayer a la madrugada.

El ministro del Interior Luis Percovich se reunió en las primeras horas de hoy con los huelguistas para ofrecerles los aumentos salariales, dijeron las fuentes.

El ministro prometió un aumento del equivalente de unos 175 dólares por mes. Los guardias civiles actualmente tienen un salario mínimo equivalente a 40 dólares.

El funcionario también prometió una serie de beneficios, que aumentaría el total de lo que ganan los guardias a aproximadamente 345 dólares mensuales.

Después se la reunión, los huelguistas abandonaron su cuartel aplaudiendo y abrazándose.

Además de los tanques, unos 2.000 soldados de la división blindada de Lima fueron puestos en estado de alerta para "mantener la paz y el orden público", según el gobierno.

La oficina de la secretaría de prensa de la presidencia calculó que unos 2.000 de los 8.000 guardias civiles de Lima se sumaron a la protesta.

Los tanques salieron a las calles por primera vez desde que Belaúnde Terry asumió el poder hace tres años.

LIMA,Perú.-Peatones limeños contemplan sorprendidos una columna de tanques del Ejército del Perú que patrulla las calles céntricas de esta Capital para mantener 'La Paz y el Orden Público' ,durante una huelga de la Guardia Civil en demanda de mejores salarios.

LIMA,Perú.-Un vehículo policial provisto de lanza-aguas trata de dispersar a manifestantes en el centro de Lima luego de una huelga de la Guardia Civil. El Ejército patrulló las calles disolviendo pequeños actos de protesta.

Partido Blanco Condena Documento Militar Argentino Sobre Desaparecidos

MONTEVIDEO. — El Partido Nacional (blanco) envió una nota al presidente de la Argentina Reynaldo Bignone, condenando el documento de la Junta Militar de ese país sobre los desaparecidos.

"El directorio del Partido Nacional expresa su condena al documento emitido el pasado 28 de abril por la Junta Militar que detenta el poder en vuestro país, con referencia a las consecuencias de la lucha antisubversiva", dijo la nota.

Agregó que "este directorio rechaza in totum dicho documento y, en particular, en cuanto a la tesis pretendidamente justificatoria y absolutoria que de él emana, así como del Acta Institucional que lo acompaña".

Afirmó que no puede aceptar que un gobierno imponga "ante la humanidad toda, una tesis contraria al ya antiguo y elemental principio de que todo hombre es inocente mientras no se pruebe su culpabilidad".

Añadió su esperanza de que "esta protesta, sumada a la de tantos gobiernos e instituciones del mundo entero, sea un motivo más para que las fuerzas armadas argentinas revisen su posición y den satisfacción a las exigencias de la ética y del derecho".

Estado de emergencia...

viene de la primera pag...

huelguistas se quejaron de que sus salarios no eran justos en vista de los riesgos que debían de tomar.

Los nuevos sueldos cuadruplican lo que ganaban previamente los efectivos de la Guardia Civil, el principal organismo policial del país.

Unos 500 guardias tomaron ayer a la madrugada el cuartel, ubicado junto a una cárcel, y tras aceptar la propuesta del gobierno abandonaron el edificio en las primeras horas de hoy.

Los huelguistas regresaban gradualmente a sus puestos, especialmente los policías de tránsito y los agentes encargados de resguardar las embajadas. Pero los cadetes de la Escuela de la Guardia Civil, llamados en la víspera para cubrir los puestos de los huelguistas, aún permanecían en servicio en muchos puntos.

Los agentes que se declararon en huelga pertenecen mayormente a una unidad de servicios especiales encargada de prestar vigilancia a las embajadas.

En barrios al este de la capital, donde vive gente de bajos ingresos, los patrullajes policiales aún permanecían reducidos.

"La situación es casi normal", afirmó un vocero de la Guardia Civil. "La mayoría de los hombres se ha presentado a servicio", agregó.

El gobierno ofreció un aumento salarial equivalente a unos 175 dólares por mes y con nuevos beneficios los guardias civiles ganarán aproximadamente 345 dólares mensuales. El salario mínimo de los guardias era de 40 dólares por mes.

La huelga obligó a Belaúnde Terry a declarar el estado de emergencia y suspender las garantías constitucionales, incluidos los derechos a realizar manifestaciones públicas, a viajar sin restricciones y a exigir que la policía obtenga órdenes judiciales antes de llevar a cabo arrestos y allanamientos.

El gobierno dijo que envió las tropas del ejército a las calles para "mantener la paz pública y el orden".

Unos 2.000 de los 8.000 efectivos de la policía en esta capital participaron en la huelga, según informó el gobierno.

"No esperamos realizar hoy operaciones en la ciudad", dijo un vocero del Comando Conjunto. "Sin embargo, el ejército siempre está listo para actuar", agregó.

HISPANA TRAVEL AGENCY
CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD
Super Tarifas $$$
Grupos de Verano
Desde Ecuador y Colombia
Salidas 24 de Junio y 8 de Julio
Desde Chile Argentina y Uruguay
Salidas 28 de Junio y 12 de Julio
Para su comodidad le atendemos en nuestras oficinas de
Lunes a Miércoles desde las 9 de la mañana a las 7 de la noche
Jueves y Viernes de las 9 de la mañana a 8 de la noche y
Sábados desde las 9 de la mañana a 6 de la tarde
¡NO SE DUERMA!
Quedan Pocos Asientos
733 Bloor St. W.
(enfrente al Subway de Christie)
TEL. 534-2356

AEROTAX Multi Service
OFRECE PASAJES ESPECIALES A SUD Y CENTROAMERICA
Consulte a: MARIO ASCENSIO - LUIS ALCIVAR
398 Bloor St. W. (entre Spadina y Bathurst) TEL. 926-1765
INCOME TAX - VISAS - PASAPORTES - DOCUMENTOS Y CARTAS DE INVITACION

s 27 de Mayo de 1983

adounidense enseña el uso
El Salvador. El senador
UU. deberán llevar a cabo
el comandante Albert
ores militares deberían ser

ez
por
DE MALICKI
NGO 29, 2 P.M.
RY SCHOOL
lege)
ONO 621-0470
da
PRODUCIDA POR

RINCON DEL ESPECTACULO por HUGO VERA MENDEZ

SIGUE LA LLUVIA DE ESTRELLAS. En los próximos meses de Junio y Julio , seguirán visitando nuestra ciudad nuevos artistas internacionales de diversos estilos. El cantante cubano Orlando Contreras será el primero en presentarse a partir del 2 de Junio en El Borinquen. Orlando Contreras es un famoso bolerista del Caribe. A la semana siguiente se presentará el intérprete ecuatoriano Otto Ferrer. Joe Cuba y su sexteto será otro de los números fuertes de la discoteca de Ramón Calero, lo mismo que Vicentino Valdez. Julio será el mes de las grandes orquestas: Roberto Torres, la Charanga Vallenata y la orquesta de Charlie Rodriguez actuarán en la noche del sábado 23 de Julio en el Salón Convención del Toronto Hilton. Asimismo se confirmó la presentación de la Sonora Dinamita de Colombia para el Viernes 29 de Julio en el Country Club (Jane y 7 HWY). En Julio también vienen El Sabalero y Alfredo Zitarroza, dos grandes del folklore Uruguayo....Aunque me sacó 'tarjeta roja',Vitin Avilés dió un gran show la semana pasada en El Borinquén..Peque Yañez va a estrenar nuevo repertorio este domingo en su nuevo recital en el Yo-Yo. Peque, que le dió clases de criollismo a Tania Libertad, estaba acompañada por la guitarra de Raúl 'Avilés' Requena...y el show comienza a las 6 PM....La orquesta Aanakaona, afinando los números de su repertorio bailable para su baile de presentación a efectuarse en uno de los salones del Ramada Inn. Mario Maldonado espera reaparecer en las primeras semanas de Junio en su espacio radial de los 1250 AM ....Miguel Sanchez inaugura el 18 de Junio el café 'El Rincón de los Artistas', ubicado en la parte baja del Yo-Yo....Una discoteca-restaurante 'Lola' ya abrió sus puertas conprecios cómodos para toda la clientela; la administración está a cargo del conocido dirigente deportivo Patricio Lucero. 'Lola' cuenta con licencia de licores y está situada en 1757 Eglinton (al este de Dufferin)....Mañana en la noche es el baile en beneficio a los damnificados por el terremoto de Popayán, Colombia, en el Yo-Yo.El dinero que se recaude por la venta de entradas, será para socorrer a las víctimas de esta catástrofe....Gran suceso vienen consiguiendo las premiaciones deportivas en la discoteca Exitos. Esta noche habrán otras muy merecidas, por cierto....Se acerca la hora cero para la presentación de la obra 'Huasipungo', que escenificarán cerca de 40 personas dirigidas por la directora Elvira Sanchez. Este tema teatral, en opinión de los conocedores, es bastante difícil de llevarlo a la escena, sin embargo, los ensayos y el esfuerzo de los componentes han demostrado una enorme voluntad y es merecido que concluyan en la meta del éxito. Huasipungo sera puesta en el escenario del Auditorium del West Toronto Secondary School(Lansdowne y College) mañana sábado a las 8:00 PM y este domingo a partir de las 2 PM....El pianista Gustavo Rodriguez de vacaciones en Los Angeles....El famoso saxofonista argentino 'Gato' Barbieri, se presentará nuevamente en Toronto, en el Conference Center del Hilton Hotel. El 'Gato' Barbieri no es solo un excelente ejecutante sino un gran compositor de temas de películas como 'El Tema', y 'El Ultimo Tango En París'....Ramiro Yumbla y Pedro Montero van a organizar un concurso de belleza para buscar la Miss 'Bikini Latina' que participará en el PicNic anual de Radio Chin de Johnny Lombardi....Hasta la próxima.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.00, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

EVENTOS

THE MAMAS AND THE PAPAS.—Actúan mañana, sábado, en el Forum de Ontario Palace. Tel: 965-7711.

JAPONESES EN CANADA.— Su vida, capturada en las fotografías de artistas de ese origen. Desde hoy, viernes, en el Centro Canadiense de la Fotografía y el Filme, en 596 Markham St., tel: 536-5400.

HUNGER END.— El Fin del Hambre, es un espectáculo a beneficio de una Agencia de ayuda a regiones del planeta que padecen esa tragedia. Actuarán The Frantics, Rolf Kempf, Patricia Dahlquist, Christina James, The great Imposters , el mago Brad Christian y muchos otros. Este domingo, en Massey Hall, 178 Victoria Street, a partir de las 8 PM. Detalles tel:486-6236.

DISEÑO Y MANUFACTURA DE COMPUTADORAS.- Exhibición especial dedicada a nuevos métodos industriales. Del 31 de Mayo al 2 de Junio, en el International Centre , 6900 Airport Rd., Mississauga. Tel: 677-6131.

GILDA CRUZ-ROMO.- La soprano es parte del elenco de cantantes de prestigio internacional que interpretarán la Misa de Requiem, de Giussepe Verdi, este domingo , a partir de las 8 PM , en la Iglesia Unida St. George. Informes al tel.: 593-4828.

PASEOS

RECITALES DE ORGANO.— Todos los miércoles, de 12:30 a 1:00 PMen la Iglesia de Holy Trinity, Detrás del Eaton Centre. Entrada Gratuita.

ORIGEN DEL UNIVERSO Y DEL SER HUMANO.— Explicado en un nuevo programa del Planetario Mc.Laughlin, en 100 Queen's Park Crescent. Tel: 978-8550.

ANIMALES EN LA PLAZA.— Del Municipio de Toronto, presentados por el Zoológico Metropolitano, el 1ro. de Junio, miercoles.

CINE

RETURN OF THE JEDI.— Conclusión de la trilogía iniciada por Star-Wars. Aventuras a granel en el espacio para deleite de los niños de toda edad. Salas: University (924-2581)

THE HUNGER.— Filme de vampiros a la última moda. Con Catherine Deneuve seduciendo y desangrando a ambos sexos. Salas: Imperial (364-6339), y Cumberland (964—5970)

SPACE HUNTER. Ciencia ficción tridimensional que aburre en vez de emocionar. Salas: Fairlawn (481-1231).

COLLEGE THEATRE
344 COLLEGE STREET
(a dos manzanas al oeste de Spadina)
Teléfono 961-0694
PRESENTA
DOS FILMES SEXY POR $2.00

Cambiamos de filmes todos los viernes
HORARIO:
VIERNES: DE 6.30 P.M. a 11.00 P.M.
SABADOS: DE 1.30 P.M. a MEDIANOCHE
DOMINGOS: DE 1.30 P.M. a 11 P.M.
FERIADOS: DE 1.30 P.M. a 11 P.M.

Problemas con Inmigración Hizo Fracazar Baile con Los Grandes de Colombia

Impasses de última hora hicieron fracasar la presentación de la orquesta LOS GRANDES DE COLOMBIA en el St. Lawrence Market el viernes por la noche .

Los problemas, según nos informaron, Juan Carlos y Germán (promotores del evento) se originaron con los oficiales de inmigración canadienses en relación con las visas de los integrantes visitantes. Lamentablemente, este impasse logró solucionarse demasiado tarde, y el conjunto pudo hacerse presente en el escenario en avanzadas horas de la noche, lo que constituyó en un escasísimo número de asistentes. De todas maneras, la actuación de Los Grandes de Colombia dejó una muy buena impresión de Música Salsera Típica colombiana. La orquesta gustó e inmediatamente otro promotor artístico presente se interesó en gestionar un contrato para traerlos nuevamente en Septiembre.

Los promotores y discómanos de Nerón nos manifestaron además que los premios ofrecidos a los clubes Christie y Atlético Ecuador serán entregados este Sábado en el YO-YO.

Solo nos queda decirles que no se desanimen y desearles suerte para la próxima vez.

Con Gran Recepción Abrió sus Puertas Restaurante Oriental

The World of Henry Orient, un Bar Restaurant estilo Nueva York abrió sus puertas en Toronto el viernes pasado en el 71 de Front East.

A la apertura oficial concurrierongran cantidad de personas en número superior a los doscientos invitados,entre ellos miembros de la prensa, radio y televisión.

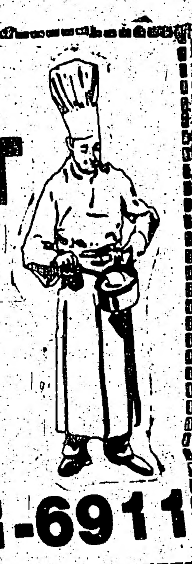
El lugar diseñado por Joseph Bigio tiene una capacidad para 200 personas incluyendo su patio al aire libre. La especialidad de la casa consiste principalmente en platos orientales,carnes ,pescados y mariscos preparados con dulces y manjares dándole un sabor único.

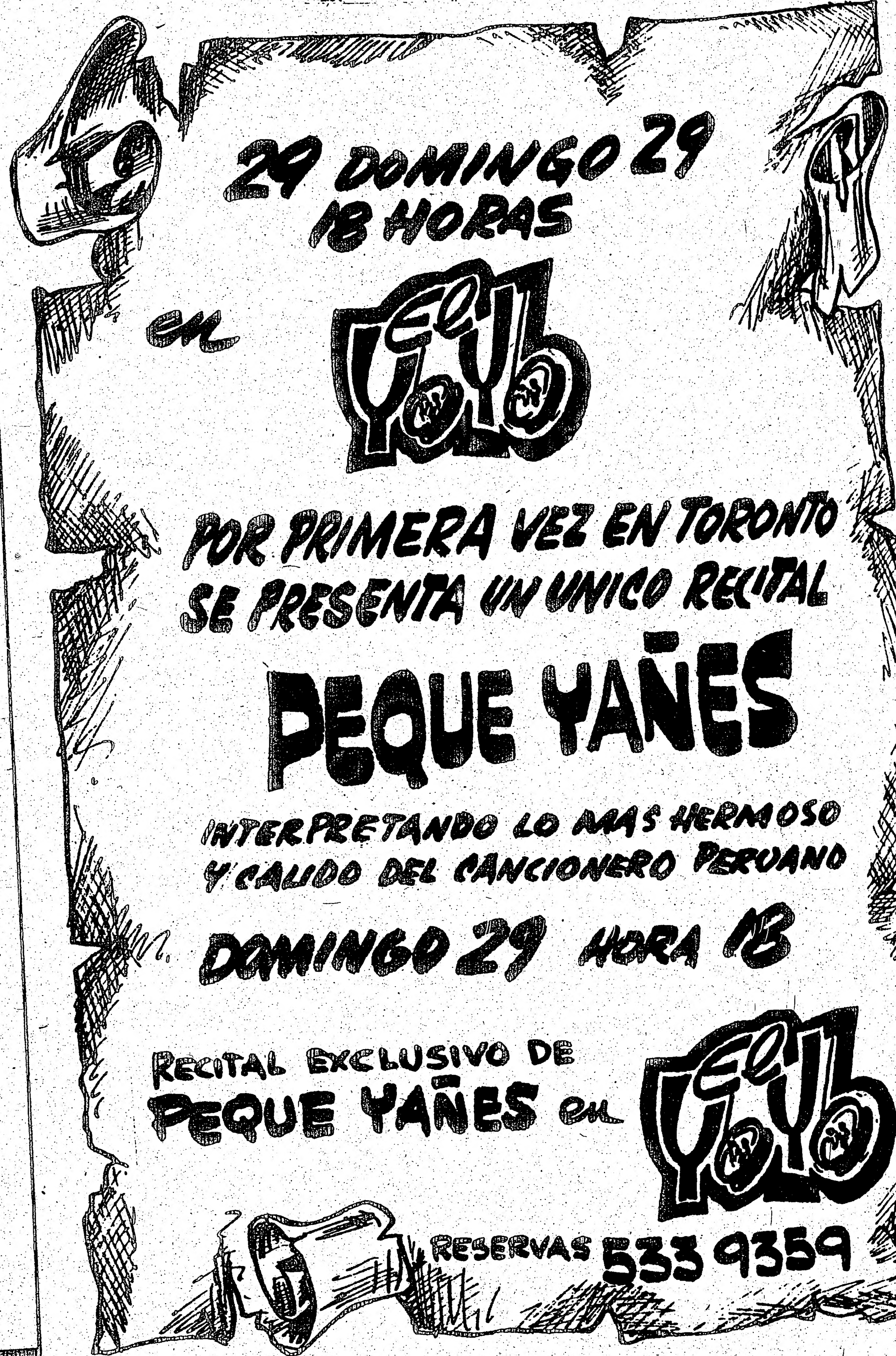
No existe Salon de Baile, pero sí grupos musicales para alegrar el ambiente, convirtiéndolo en un lugar muy especial para enlazar amistades.

La atención es excelente, la atmósfera acogedora.

El Restaurant atenderá Lunes a Jueves de 11:30 AM a 1:00 AM,Viernes y Sábado hasta las 4 de la madrugada y los Domingos desde 11:30AM hasta las 11 PM

ROBERT RESTAURANT & BBQ
Le ofrece comida típica peruana e internacional.
• PICANTES DE MARISCOS • SECO
• CAU CAU • CEVICHE
1068 QUEEN ST. W. T531-6911





nes 27 de Mayo de 1983

SPACE HUNTER. Ciencia ficción tridimensional ... aburre en vez de ... ocionar. Salas: Fairlawn ...81-1231).

... Fracazar ...olombia

...rtístico presente se interesó ...n gestionar un contrato ...ara traerlos nuevamente en ...eptiembre.

Los promotores y ...iscómanos de Nerón nos ...manifestaron además que los ...remios ofrecidos a los ...lubes Christie y Atlético ...Ecuador serán entregados ...este Sábado en el YO-YO.

Solo nos queda decirles ...que no se desanimen y ...desearles suerte para la ...próxima vez.

...ón Abrió ...e Oriental

La atención es excelente, la atmósfera acogedora.

El Restaurant atenderá Lunes a Jueves de 11:30 AM a 1:00 AM, Viernes y Sábado hasta las 4 de la madrugada y los Domingos desde 11:30AM hasta las 11 PM

...ERT ...RANT ...BQ
...a peruana ...ernacional.
...S • SECO
...v. T531-6911

...o 29
... EN TORONTO ...NICO RECITAL ...AÑES
...MAS HERMOSO ...NERO PERUANO ...HORA 18
El YoYo
...5 533 9359

Mañana Se Presenta la Obra Huasipungo

En la gráfica Alberto Gomez (Andrés); Marlene Acsota (Cunshi) y el pequeño Bryan Jimenez (como su hijo) figuran como algunos de los actores principales de la obra.(foto Claudio S. Titichoca)

Alrededor de 40 personajes tomarán parte en la obra ecuatoriana HUASIPUNGO del escritor Jorge Icazas y la adaptación teatral de Marcos Ordoñez.

La obra será presentada por el grupo teatral OPEN EXPERIENCE que dirige Elvira Sanchez de Malicki mañana sábado 28 y Domingo 29 en el West Toronto Secondary School, de Lansdowne y College.

Conciertos de Mediodía Gran Exito en Santiago

SANTIAGO. — Un gran éxito constituyó el estreno de una temporada de "Conciertos de Mediodía", organizada en el Teatro Municipal de Santiago por el Alcalde de la ciudad, al presentarse ante un público heterogéneo la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, auspició la novedosa temporada de conciertos, y una de las condiciones que los hace más atractivos es que toda clase de gente puede concurrir a ellos debido a lo barato del precio de las entradas.

Por el equivalente de 80 centavos de dólar, y además, por otros 25 centavos de dólar, los asistentes en el intermedio pueden saborear un sándwich y un refresco o café.

Más de mil personas, desde obreros, empleados y profesionales disfrutaron de la función de estreno de la temporada que contó con obras de Vivaldi, Corelli, Pachelbel y Haendel, todos maestros barrocos del siglo XVII.

"Creo que la gente en este momento está como esponja para percibir el arte", comentó un oficinista, mientras que su compañera agregó: "Me parece una idea espectacular".

Raphael Graba Emotivo Homenaje a Chabuca Granda

NUEVA YORK. — Puede que Raphael se haya enterado con demasiado retraso de la existencia del tema "Y ¿cómo es él?", que hizo famoso en América latina su autor e intérprete, el también español José Luis Perales, pero ahora se adelantó a todos sus colegas grabando un emotivo homenaje a la desaparecida folklorista peruana Chabuca Granda.

Compuesta por Manuel Alejandro y Ana Magdalena, el vals "Chabuca enamorada" dice que la autora de "La flor de la Canela" y "Fina estampa", que murió en marzo, debe tener una gran fiesta en el cielo "rodeada de tus incas/que ansían oír tu voz".

"Déjame que te diga,/Chabuca, limeña,/que se quedó llorando/la flor de la canela", dice el tema magistralmente interpretado por Raphael, quien ya incursionó antes en la canción latinoamericana con "Duerme negrito" y "Cuando llora mi guitarra".

El artista nacido en Linares hace 38 años presentó "Chabuca enamorada" en su reciente actuación en San Juan de Puerto Rico. Un reflector iluminó una silla en la que había recostada una guitarra, mientras otro ilumina la silueta del cantante vestido con un poncho.

Cantante Nydia Caro Desea Ofrecer un Concierto Gratuito en Chile

SAN JUAN, Puerto Rico. — La cantante puertorriqueña Nydia Caro desea viajar pronto a Chile para ofrecer un espectáculo gratuito para el pueblo.

"Los chilenos han sido muy buenos conmigo y de alguna manera tengo que recompensar tanto cariño", declaró la atractiva artista a la revista de espectáculos Vea, que se edita en esta capital.

"Una Chispa de Amor" Nueva Telenovela

SAN JUAN, Puerto Rico. — Los actores argentinos Enzo Viena, Cristina Albero y Lorena Paola se combinarán con sus colegas Esther Sandoval, de Puerto Rico, y el cubano Héctor Travieso en una telenovela de producción conjunta que se exhibirá a través de América latina bajo el título de "Una chispa de amor".

La serie, una coproducción de Tele Art de Puerto Rico y Argentina Televisora Color Canal 7, consiste de 90 capítulos, cuya primera parte transcurre en Buenos Aires y la segunda en San Juan.

El productor, Guillermo Schenquerman, dijo que la telenovela, que se está realizando actualmente en Buenos Aires, gira alrededor de la trayectoria como actriz y cantante de una niña que es hija de un estudiante puertorriqueño que vive en la capital argentina.

FULL HOUSE PRODUCTIONS INTERNATIONAL INC.
presents at the
TORONTO HILTON
Harbour Castle Conference Centre
ENTER Through Conference Centre Doors

GATO BARBIERI
South American Jazz Sensation

Sábado 4 de Junio
7 p.m.
UNICA PRESENTACION
La Sensación Sudamericana en Jazz

Tickets available at Ticketron Outlets
Most Major Credit Cards Accepted
766-3271 (personal Pick up any Eaton Store)
TICKETRON

Acertado Triunfo de "La Guerra de Las Galaxias"

NUEVA YORK. — George Lucas acertó una vez más con su serie de películas que inició con "La guerra de las galaxias", presentando a partir de hoy en más de 900 salas de cine de Estados Unidos el tercer capítulo de la exitosa cinta.

"El regreso del Jedi", la última parte de la trilogía, fue encomiada por la crítica de Nueva York con excelentes reseñas. El diario Daily News, por ejemplo, le dio su calificación máxima de cuatro estrellas, mientras que la cadena de televisión ABC se deshizo en adjetivos para resaltar su alta calidad.

El entusiasmo entre los seguidores de "La guerra de las galaxias" ha sido tal, que desde tempranas horas de ayer, cuando se exhibió para la prensa, ya habían comenzado a hacer cola en el sector de Broadway donde comenzó a exhibirse.

Sin duda que la producción será el éxito indiscutido de taquilla de la temporada veraniega estadounidense.

Elegante Casa de Modas se Abre en Brasilia

BRASILIA. — La viuda del ex presidente Joao Goulart, Maria Tereza, abrirá esta semana una elegante casa de modas en Brasilia, y eligió un buen momento y lugar para dar la información.

La atractiva dama hizo el anuncio al salir de una audiencia en el Palacio Planalto con el presidente Joao Figueiredo, quién le otorgó amnistía política.

Goulart fue derrocado por el golpe militar de 1964 y debió exiliarse en Uruguay. El ex mandatario murió en el exilio.

Ministro de Cultura Venezolano Llega a Colombia

BOGOTA. — El ministro de Cultura de Venezuela, Luis Pastori, llegará mañana a Bogotá invitado por su colega colombiano, Jaime Arias Ramírez, para que ofrezca un recital de poemas en una ceremonia especial que se ha organizado en el Palacio Presidencial de Nariño.

Pastori, conocido por sus recitales poéticos, viene procedente de Buenos Aires, donde se encuentra desarrollando actividades culturales relacionadas con su ministerio.

Un grupo de personas del gobierno y de la política fueron invitados al recital que ofrecerá en el teatro del Palacio de Nariño el venezolano Pastori, señaló una fuente oficial.

MINERVA

Beauty Salon
Manicuría Pedicuría
Depilacion a la Cera
M. Luisa Alcolea
525 BLOOR ST. W.
Primer piso
Tel. 535-4500
Residencia: 531-3472

Pelearian Gomez y Laporte

SAN JUAN, Puerto Rico. — El campeón supergallo del Consejo Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Wilfredo Gómez, le disputará el título pluma de la Asociación Mundial de Boxeo a su compatriota Juan Laporte a finales de septiembre o principios de octubre próximo, según acuerdo llegado con el promotor estadounidense Don King y el presidente del CMB, José Sulaimán.

El asesor boxístico de Gómez, Yamil Chade, quien acaba de regresar de las Vegas, a donde asistió a la cartelera del viernes pasado en que el puertorriqueño Osvaldo Ocasio y el norteamericano Larry Holmes defendieron con éxito sus respectivos títulos júnior completo y completo, respectivamente, dijo que la sede lógica del combate Gómez-Laporte sería Puerto Rico, pero que eso dependería de lo que diga King.

Manifestó que se ha dado tanto tiempo para la celebración de ese encuentro, a espera del resultado del combate entre Laporte y el dominicano Johnny de la Rosa, a efectuarse aquí el 25 de junio próximo, "pues siempre puede haber heridas inesperadas que pueden hacer cambiar los planes".

"Estamos dando hasta septiembre, pues Laporte podría recuperarse de cualquier lesión que sufra frente a De la Rosa", agregó Chade.

Dijo que la anunciada pelea de Gómez con su compatriota Víctor "Luvi" Callejas "murió al nacer, no porque Gómez y King se opusieran a la pelea, cosa que no es cierto, sino porque el promotor no quiso responsabilizarse ni respaldar o responder financieramente a la misma".

Chade agregó que "King le dijo a José Cordero, presidente de la Salinas Sports Promotions y apoderado de Callejas, que ni me responsabilizo ni responderé financieramente a esa pelea. Si alguien te da los 500.000 dólares estás en la libertad de tomarlos siempre y cuando me respetes las tres opciones que tiene Gómez conmigo.

"Pero te advierto que si te lanzas a esa aventura, no sólo perderás 250.000 dólares, sino que tu púgil saldrá derrotado".

De acuerdo a Chade, King finalizó la reunión con Cordero en las Vegas diciéndole "no sé cómo Callejas puede ganarle a un gran campeón como Gómez".

A principios de la semana pasada se informó que Cordero había ofrecido medio millón de dólares a Gómez para que no se retirará como titular e hiciera una defensa más de su corona supergallo con Callejas, clasificado número uno en esa división por la AMB.

Chade reiteró una vez más que Gómez podría enfrentarse también a Bobby Chacón por el título superpluma, pero este primero tendría que resolver los problemas que tiene con el CMB.

Manifestó que "me gustaría que Gómez primero se mida y gane a Laporte y después a Chacón, con quien podría sostener un combate que podría catalogarse entre los mejores de todos los tiempos en el deporte".

Chade dijo que Gómez se encuentra en Panamá y al regreso de Sulaimán a México de un viaje por todo el mundo, viajaría a la capital azteca para renunciar oficialmente a su título supergallo y recibir el homenaje que el presidente del CMB le tiene prometido por sus seis años como campeón de esa división y sus 17 defensas, todas ganadas por la vía del nocáut.

CMB Exije a Guadalupe Pintor Pruebas de su Salud

MEXICO. — El Consejo Mundial de Boxeo exigió hoy al campeón mundial de peso gallo, el mexicano Guadalupe Pintor, que presente un certificado médico en el que indique cuál es su condición física, informó hoy un vocero del organismo.

Al mismo tiempo, el CMB ordenó dos peleas eliminatorias entre boxeadores clasificados para que disputen la corona de Pintor en cuanto el campeón se recupere plenamente.

Pintor sufrió hace dos meses un accidente padeciendo fracturas en la mandíbula y severos golpes en todo el cuerpo.

Las peleas eliminatorias serán entre Alberto Dávila y Francisco Bejines y entre Enrique Sánchez y el japones Eigiro Murata, dijo el vocero del CMB.

El CMB anunció que el plazo para que Davial y Bejines fijen la fecha de su combate vence el tres de junio y que de no llegar a un arreglo se procederá a una subasta que se llevará a cabo 15 días después en Los Angeles, y que las ganancias del contrato se repartirán a razón de 50 por ciento para cada uno de los boxeadores.

Dávila y su apoderado Ben Geortgino tienen un contrato con el promotor Jeff Levine y Bejines tiene un otro firmado con Rogelio Robles, por seguramente habrá un arreglo sin recurrir a la subasta.

A Enrique Sánchez y Eigiro Murata el CMB les dio un plazo de 30 días a partir de hoy para llegar a un arreglo y 15 días más tarde será eventualmente la subasta.

Cuando el campeón mundial Guadalupe Pintor esté listo, se enfrentará a los vencedores de ambas eliminatorias, finalizó el vocero.

Chileno Benito Padilla pelea Hoy con Boricua Milton Torres

SAN JUAN, Puerto Rico. — El chileno Benito Badilla finalizó hoy su preparación para la pelea que sostendrá el viernes con el puertorriqueño Milton Torres en el Mets Pavillion de Guaynabo, ciudad contigua a esta capital.

"Estoy dentro del peso y con una condición insuperable, mejor que cuando peleé con el campeón mundial de la division supergallo, el dominicano Leo Cruz", dijo Badilla luego de concluir el entrenamiento de hoy.

Añadió que está en las 120 libras (54 kilos), el límite para la pelea con Torres.

"Espero pelear en República Dominicana cuando Cruz defienda allí su título en los primeros días de julio frente al nicaraguense Cleo Garcia o el venezolano Carlos Pinanón", dijo Badilla a UPI.

El púgil sudamericano proyecta continuar su carrera en el peso gallo e intentar por segunda vez ganar un título mundial, pero esta vez en la división gallo, ya que fracasó en su intento por obtener la corona supergallo frente a Cruz el año pasado.

"Que todo Chile esté tranquilo, porque Badilla no los va a defraudar en esta pelea", afirmó el púgil. "Hace 23 días que estoy aquí y he aprovechado mis días junto a mi entrenador Roberto Toro".

Badilla reside en una casa campestre, propiedad de José "Pepito" Cordero, en Trujillo Alto, lugar cercano a esta capital.

"Proyecto continuar peleando en Puerto Rico hasta que otra cosa no suceda en mi carrera, aquí me tratan muy bien", concluyó Badilla.

Juramento a Miembros del Gobierno para Integrar el Comité Organizador de los Juegos Panamericanos

CARACAS. — El presidente del Comité Olímpico Venezolano, Jesús Chirinos, juramentó hoy a los ocho miembros propuestos por el gobierno para integrar el Comité Organizador de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

Con la juramentación pareció terminar un pleito entre el COV y el gobierno.

El Presidente del COV dijo que esperaba ahora que el gobierno cumpla su parte del compromiso, con el reconocimiento oficial de aquel organismo olímpico por parte del Instituto Nacional de Deportes.

Señaló además que la situación del "deportista profesional", que no mencionó por su nombre, lo ha consultado a las "instancias superiores" del movimiento olímpico para "la decisión final en torno a su designación.

Chirinos también puso una nota de inquietud cuando en el comunicado expresó que los organismos responsables deben entregar las obras terminadas y debidamente dotadas para la realización de los eventos con dos meses de anticipación a la fecha inaugural, lo que se considera en medios deportivos como prácticamente imposible.

Agregó Chirinos que "de no poder cumplir Venezuela con este compromiso (de terminar las obras en la fecha establecida), si podría producirse una situación crítica que en ningún momento sería responsabilidad del Comité Olímpico Venezolano".

COSMETOLOGA FRANCESA
25 años en la profesión.
Productos franceses.
Tratamiento de la piel.
Depilación facial. Manicura.
Pedicura.
Se habla español
Elise, Tel. 789-3725

Pathways College
Damos la bienvenida a todos los estudiantes internacionales que desean completar los grados 12 y 13 para el Ingreso a la Universidad. Inscríbanse en el mejor curso de inglés como Segundo Idioma de la ciudad. Cursos diarios especiales de inglés, idiomas, matemáticas, ciencias y comercio.
¡Usted y todos sus amigos son bienvenidos!
Llame al 967-4668 Sr. FRED MANSON B.A./ M.A./O.T.C. Director
591 PARLIAMENT STREET, cerca de Wellesley

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

TINO
autos Usados
1660 Weston Rd. Tel 242-4935

CHEVROLET VAN Equipada	78	$ 5.200
CHEVETTE	81	$ 3.600
MALIBU	79	$ 3.950
VOLARE ST. WAGON	78	$ 3.200
ACADIAN	78	$ 2.500
HONDA ACCORD	78	$ 3.200
ASPEN	77	$ 2.550

Autos Especiales de a la Semana
LADA 78 $ 1.550
Certificado
RABBIT 76 $ 450.00
Sin Certificado
TENEMOS CREDITO BANCARIO Y ADEMAS NUESTRO PROPIO SISTEMA DE CREDITO
ABIERTO
Lunes a Viernes 9 a.m. a 8 p.m.
Sabado y Domingo 9 a.m. a 5 p.m.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

PEPE JEWELLERY
Su joyería preferida, por los precios económicos. Le ofrecemos anillos con diamantes o piedras de color.
Nos especializamos en anillos de graduación.
667 1/2 Bloor St. W. Tel. 537-0678
Trabajamos reparaciones al momento

Amigo TRAVEL LTD.
GRUPO ACOMPAÑADO desde
URUGUAY-ARGENTINA
SALIDA: JUNIO 17
741-0434

Triunfos Latin

PARIS. — Fillol, el argentino Guillermo Martinez las, el chileno Jaime Marcos H

Todo Listo Juveni

Por LUIS LIM

MEXICO. — A o as del inicio del II Campeonato Mun venil, la Federación Mexicana de Fu unció que "ya todo está listo", y má 0 periodistas extranjeros y nacion btuvieron su acreditación.

En tanto, los equipos de Costa de Ma orea del Sur, Australia, Repú opular de China, Nigeria, Argenti rasil realizan sus últimas práctica ferentes partes del país, previo al onato.

El próximo evento se inaugurará e junio con el juego México-Austral estadio Azteca de esta capital y uirá el 19 del mismo mes.

En los centros donde traba rededor de 1.000 periodistas, e sponibles aparatos de télex, c lefónicas y demás implem cesarios para sus funciones, dijo W assie, vocero de la FMF.

En Marzo de Sorteo Pa

ZURICH, Suiza, — El sorteo para la Copa Mundial de 1986 podría realizarse en marzo de 1984 en la ciudad de México, según anunció hoy el secretario general de la FIFA, Josef Blatter.

Esto permitiría que los partidos correspondientes a la etapa eliminatoria comiencen a diputarse a mediados o fines del próximo año.

Los países que participen en la 22 fina Mé est cali al por pec l res se pr

FOR SALE SOLD RE/MAX
Negocios Mis por co propied agentes Necesitam venta pa PEDRO Y Llámenos 1645 Dun

Club Social PONDE DEL INV A SU GRAN CORONA NUESTR ELIZAB FECHA 2 SCADDING DUND (DUNDAS 7 p.m. AMENIZARA EFR DINAMITA PLATOS ADMISI

RICHARD AU
Teofilo Peña Complet
Capas de Pintura Ename
(costado del Lamp

Triunfos Latinoamericanos en Tenis en Francia

PARIS. — El argentino Guillermo Vilas, el chileno Jaime Fillol, el boliviano Mario Martínez y el brasileño Marcos Hocevar triunfaron hoy en sus respectivos partidos en el Campeonato Abierto de Tenis de Francia.

En la segunda ronda del torneo, Vilas, preclasificado número cuatro, venció al sudafricano Mike Myburg, por 6-1, 6-2 y 6-1, en tanto que el veterano Fillol se impuso al Peter Elter, de Alemania occidental, por 6-4, 6-1, 1-6 y 6-4.

Martínez a su vez ganó al alemán occidenta. Andreas Maurer, por 6-4, 6-1, 1-6 y 6-4 y Hocevar derrotó al francés Thierry Tulasne, por 6-3, 6-1 y 6-1.

En cambio otro latinoamericano, el paraguayo Victor Pecci, quedó eliminado al ser doblegado por el francés Yannick Noah. La cuenta favoreció al europeo por 6-4, 6-3 y 6-3.

Todo Listo Para el Mundial Juvenil de Mexico

Por LUIS LIM

MEXICO. — A ocho días del inicio del II Campeonato Mundial Juvenil, la Federación Mexicana de Futbol anunció que "ya todo está listo", y más de 900 periodistas extranjeros y nacionales obtuvieron su acreditación.

En tanto, los equipos de Costa de Marfil, Corea del Sur, Australia, República Popular de China, Nigeria, Argentina y Brasil realizan sus últimas prácticas en diferentes partes del país, previo al campeonato.

El próximo evento se inaugurará el dos de junio con el juego México-Australia en el estadio Azteca de esta capital y concluirá el 19 del mismo mes.

En los centros donde trabajarán alrededor de 1.000 periodistas, estarán disponibles aparatos de télex, cabinas telefónicas y demás implementos necesarios para sus funciones, dijo Wilfrido Massie, vocero de la FMF.

Massie asseguró que también habrá salas de prensa en los otros seis estadios de las ciudades subsedes del mundial juvenil, en Guadalajara, Monterrey, León, Irapuato, Puebla y Toluca.

Actividades artísticas, culturales y turísticas se celebrarán además en los lugares donde se desarrollen los partidos de la Copa-FIFA de fútbol juvenil.

Están a punto de arribar a México, los seleccionados de Holanda, Unión Soviética, Checoslovaquia, Polonia, Uruguay, Escocia, Austria y Estados Unidos.

Los estadios mexicanos quedarán desocupados el domingo próximo cuando los finalistas del fútbol de primera división del país, Guadalajara y Puebla, se enfrenten por el campeonato.

Los 18 jugadores de la escuadra mexicana fueron ya confirmados por el director técnico del equipo, Mario Velarde.

PARIS,Francia.—John Mc Enroe, de los EE.UU. venció a su compatriota Ben Testerman por 3-6, 6-1, 6-2, 6-7, (6-8),6-2, durante la primera ronda del Campeonato Abierto de Tenis de Paris.

Joao Havelange Llega el Viernes a Mexico

MEXICO. — El presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociada , el brasileño Joao Havelange llegará el viernes para estar presente en el II Campeonato Mundial Juvenil, que arrancará el dos de junio.

Un vocero del comité organizador del evento dijo que tratarán de que Havelange esté presente en la inauguración del centro de prensa para el mundial, que está ubicado en un hotel de la capital.

El máximo jerarca del fútbol mundial tiene una apretada agenda de trabajo por lo que está en duda su asistencia a la inauguración del centro de prensa.

Havelange estará presente en la reunión anual de los dirigentes de la segunda división del fútbol mexicano que se llevará a cabo en el puerto de Acapulco, para luego regresar a la capital azteca y asistir a la ceremonia de inauguración del torneo.

En Marzo de 1984 Podria Hacerse Sorteo Para Copa Mundial 86

ZURICH, Suiza, — El sorteo para la Copa Mundial de 1986 podría realizarse en marzo de 1984 en la ciudad de México, según anunció hoy el secretario general de la FIFA, Josef Blatter.

Esto permitiría que los partidos correspondientes a la etapa eliminatoria comiencen a diputarse a mediados o fines del próximo año.

Los paises que participen en las eliminatorias llenarán 22 vacantes para la serie final que tendrá lugar en México. Los mexicanos ya están clasificados por su calidad de dueños de casa, al igual que los italianos, por ser los actuales campeones mundiales.

Lo que todavía no está resuelto es si el torneo mismo se jugará en cuatro o seis grupos en la fase preliminar.

La realización del sorteo en marzo significaría que el resultado de las finales del Campeonato Europeo de Naciones no podría ser tomado en cuenta para repartir a los cuadros del viejo continente entre los diferentes grupos de las eliminatorias.

Siete Boxeadores Venezolanos Iran a Cartagena

CARACAS. — Siete boxeadores venezolanos participarán en el torneo internacional 450 años de la fundación de Cartagena de Indias, que tendrá lugar en esa ciudad colombiana entre el 6 y 13 de junio.

El vicepresidente de la Federación Venezolana de Boxeo Aficionado, Germán Montero, dijo que la selección tendrá amplias posibilidades de ganar el título por equipos.

PARIS, Francia.—Chris Evert-Lloyd, de los EE.UU., fue captada durante su encuentro con la brasileña Pat Medrano, a quien le ganó por 6 —1 , 6 —2.

FOR SALE
SOLD
Negocios Inmobilarios Mississauga
por compra y venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana.
Necesitamos propiedades a la venta para nuestra clientela.
PEDRO Y ALBERTO OTTINO
Llámenos al 270-8840
1645 Dundas St. W., Mississauga
RE/MAX

Club Social Deportivo
PONDEROSA DEL PERU
INVITA
A SU GRAN FIESTA DE CORONACION DE NUESTRA REINA
ELIZABETH I
FECHA 28 MAYO
SCADDING COURT 707
DUNDAS ST,
(DUNDAS Y BATHURST)
7 p.m. a 2 a.m.
AMENIZARA EFREN y su DISCOTECA
DINAMITA PLATOS TIPICOS PERUANOS
ADMISION $ 4.00

RICHARD AUTO COLLISION
Teofilo Peña Completo Trabajo de Pintura con Tres Capas de Pintura Enamel 65 Jefferson Ave
(costado del Lamport) 533-8175

Sanchez TRAVEL
DESDE
MONTEVIDEO B. AIRES
Grupo acompañado por Rosa Franzini.
Salida: 11 de Junio
Para informes y reservaciones en:
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección:
276 King St. W. esq. Hess

HOY VIERNES 27 DE MAYO
8 p.m. a 2 a.m.
SAN ANTONIO F C
MEJOR UNIFORMADO L H F A
Recibira su reconocimiento de EXITOS
1653 Dufferin St
su jugador LUIS CORTEZ Mejor del ascenso L H F A 83
Tambien homenajearemos a VICENTE "ARAÑA" MARTINEZ Entrenador Dptivo Cuenca
Mejores de la semana L.H.F.A.
JOE SAMANIEGO
Deportivo Cuenca
MARIANO GOMEZ Barcelona
JANE Y FINCH Vs CHILE 79 A
Trofeo EXITOS FREDY SOTO Chile 79 A
Mejor jugador de la semana lefa
TOBY ESPINOZA Junior de Colombia
Viernes entrada gratis de 8. p.m. a 10. p.m.
Regalaremos boletas para futbol en la L.H.F.A. hasta las 9.p.m.
Seleccion Ecuatoriana
Sabado 28 de Mayo de 8 p.m. a 2 a.m.
GRAN BAILE A BENEFICIO DEL PICNIC ANUAL DE SUS JUGADORES SOCIOS Y FAM.

io superpluma, pero este
e resolver los problemas
CMB.
'me gustaría que Gómez
gane a Laporte y después
uien podría sostener un
ría catalogarse entre los
os los tiempos en el

Gómez se encuentra en
so de Sulaimán a México
do el mundo, viajaría a la
a renunciar oficialmente
allo y recibir el homenaje
te del CMB le tiene
s seis años como campeón
y sus 17 defensas, todas
vía del nocáut.

METOLOGA
RANCESA
os en la profesión.
ctos franceses.
niento de la piel.
ción facial. Manicura.
a.
bla español
Tel. 789-3725

enida a todos los estudian-
les que desean completar
y 13 para el Ingreso a la
nscribanse en el mejor
como Segundo Idioma de
sos diarios especiales de
, matemáticas, ciencias y
os sus amigos son bien-
4668 Sr. FRED MANSON
T.C.
TREET, cerca de Wellesley

ABOLS
A., L.L.B., L.L.M.
& ABOLS
Y NOTARIO
viles y derecho comercial
SUITE 1900
O 598-0747
S ESPAÑOL
os abierto una nueva sucursal
uite 101, Tel. 745-8434

EWELLERY
ida. por los precios
frecemos anillos con
piedras de color.
cializamos en
e graduación.
. Tel. 537-0678
ciones al momento

TRAVEL LTD.
UPO
MPAÑADO
desde
Y-ARGENTINA
A:JUNIO 17
1-0434

CORREDORES DE RUTA SERIAN LA NOVEDAD EN INDIANAPOLIS

Por GARY KALE

INDIANAPOLIS. — Una incursión ocasional en la competencia de autos tipo Indianápolis de parte de los corredores de ruta podría convertirse en una procesión continua en las 500 millas que se corren el domingo en este famoso circuito.

Jimmy Clark, Graham Hill y Jackie Stewart hicieron hoy breves visitas aquí para la clásica carrera. Clark ganó el evento de 1965 en su segundo intento y Hill tuvo más éxito aún al ganar la carrera de 1966 como novato. Stewart, tres veces campeón de la Fórmula 1, no consiguió ninguna victoria en sus tres apariciones en Indianápolis.

Bobby Rahal hizo la transición el año pasado y terminó en el undécimo lugar en su primera incursión. Este año, el italiano Teo Fabi acaparó los titulares al capturar la posición de la cuerda a velocidad récord para su debut en Indianápolis.

"Las carreras de ruta tienen ahora mucho más relación con la competencia de Indianápolis que en el pasado", dijo Rahal, de 30 años, que el año pasado terminó segundo detrás de Rick Mears en las posiciones de pilotos de categoría CART y ganó 276.527 dólares. "Los coches son virtualmente iguales.

"Creo que se puede decir con toda propiedad que históricamente ha sido más fácil que los corredores de ruta se adapten a las pruebas de circuitos ovalados que en la otra forma. Por supuesto que hay excepciones, como Mario Andretti, que es bueno en cualquier cosa que corra. Hay un estilo de manejo un poco diferente para una pista ovalada, pero no se nota mucho. No es como aprender a caminar de nuevo".

¿Fue fácil para Rahal adaptarse a esta fase diferente de carreras con cabina descapotada?

"Inicialmente, no. Nosotros comenzamos en Phoenix, probablemente la pista más difícil en el circuito de estos coches. Mucho de eso es confianza y aprendizaje sobre el coche de uno. Sólo corrimos unas 20 vueltas en nuestra primera carrera. La idea de sortear la curva a 320 kilómetros por hora no existe en las pruebas de ruta y cuesta un poco acostumbrarse. Fabi y otro corredor de ruta admiten esto.

Rahal, Fabi y el británico Derek Daly figuran entre los nuevos pilotos del Gran Premio que entran a las carreras en circuito ovalado para competir contra los ex ganadores de Indianápolis Andretti, A.J. Foyt, Gordon Johncock, Al Unser y Rick Mears.

Hay un respeto mutuo entre Rahal y estos pilotos establecidos, un hecho que constituye un placer para este recién llegado a Indianápolis tenerlos al frente. Ninguno, sin embargo, fue ídolo de Rahal cuando se preparó para una carrera deportiva. Clark y Hill eran gente a la que él miraba por su ambición de llegar a ser un piloto del Gran Premio.

"No hemos alcanzado lo de Foyt y lo de Unser, pero ellos también nos llevan 15 años de ventaja y quizás llegaremos a ese punto eventualmente", declaró Rahal. "Me siento muy cómodo con ellos. Soy un piloto conservador y es una carrera larga. Hay que tener cuidado antes de hacer una movida abrúpta, la que podría cubrir 150 metros, y uno siempre quiere que haya pilotos expertos cerca que se desenvuelvan bien en la pista para evitar problemas".

Financieramente, la carrera ha sido buena para Rahal, especialmente después de ganar su primera prueba de coches tipo Indianápolis en Cleveland el año pasado. El tiene un contrato a largo plazo con Jim Trueman, y su esposa, Debbie, está protegida en caso de que le pase algo en la pista.

L E S A Inauguró Torneo Juvenil

Liga Estrellas Sudamericanas, que dirige Vicente Rifici inauguró el pasado sábado 21el CAMPEONATO JUVENIL 1983 donde competían seis equipos y tendrá por escenario las canchas del Keelesdale Park.

Escena del partido en el torneo juvenil de L E S A

Los elencos de Armenian, Tungurahua,Sucre, Copihues Rojos, Atlético Ecuador y Chile Lindo disputarán el trofeo SIMON BOLIVAR. El torneo será jugado en dos ruedas y tendrá una duración aproximada de tres meses. Los equipos de los tres primeros lugares disputarán la liguilla por el campeonato, mientras los tres restantes jugarán una Copa Consuelo.

En la inauguración del sábado se rindió un minuto de silencio en homenaje a César Hugo Agüero, árbitro fallecido trágicamente en Diciembre pasado. Además se efectuaron dos encuentros oficiales: a primera hora Armenian derrotó a Tungurahua por un tanto a cero con un gol convertido por Menasian Razmig. En el partido de fondo, Sucre se impuso a Copihues Rojos por tres tantos contra dos. Anotaron para Sucre Juan Lopez y Fernando Saba en dos oportunidades. Los descuentos del Copihues fueron de Daniel Hernandez y Luis Palma.

SOLICITADA

Usted Esta Invitado a un Sueño
JUNIO 18 a las 18.00 Horas

Mi sueño se realizará ,nace para toda la colonia
latina el rincón más codiciado espiritualmente
por mi persona,nace
EL RINCON DE LOS ARTISTAS"
un lugarcito para que todos aquellos que aspiran
a ser algo en el mundo del espectáculo,
este lugar sera el trampolín para sus sus éxitos."
" El rincón de los artistas aparte de ser un
restaurante quiero que sea la casa del
deportista,del artista,que en realidad ese era
mi sueño conseguir un lugar donde tengamos "
de lo nuestro lo mejor" que todos aquellos que de
un modo u otro se sientan algo tengan en este
rinconcito para explayar sus cualidades y transmitir
a un publico sus emociones ese es mi motivo
principal de abrir un lugar para y de los latinos,
Amigos mi sueño se cumplió
Ahora sólo falta que ustedes lo hagan realidad
Gracias Miguel

EL YOYO: 813 BLOOR ST. W.
TEL. 533-9359

Carlos Ortíz Llega Esta Noche Para Jugar en el Dínamo Latino

El back central Carlos Ortiz, ex-jugador del Club Barcelona, de Ecuador, arriba esta noche a las 8:55 a la terminal No. 1 del aeropuerto de Toronto.

El conocido jugador ecuatoriano viene para defender los colores del Club Dinamo Latino de la NSL.

Carlos Ortiz posiblemente debute el próximo mes contra el First Portuguese, a las 8 PM en el Lamport Stadium.

Por otra parte, los directivos del Club Dínamo Latino desean la mejor de las suertes al Club Toronto Nats en su partido de esta noche contra Eagles Edmonton, a las 8 PM en el Varsity Stadium, por el torneo de la CPSL.

Dos grandes jugadores sudamericanos juegan en el duelo de esta noche: el ecuatoriano Carlos Torres Garcés en el Nats, y el mundialista chileno Carlos Rivas por Edmonton.

Amenazan con boicotear el Mundial Juvenil en México

MEXICO. — El Guadalajara, equipo finalista del torneo de la primera división, amenazó con boicotear el II Campeonato Mundial Juvenil si la Federación Mexicana de Fútbol no desiste en la suspensión de siete de sus jugadores.

Sin embargo, Carlos Pérez, vocero de la FMF, aseguró hoy que no habrá tal boicot, pues los dirigentes del Guadalajara ya están comprometidos a colaborar para la buena realización del evento internacional.

"Somos ahora el escaparate ante todos los países, al otorgarse la sede del Mundial 1986 a México, y no es posible actuar de esa manera", expresó Pérez.

La Comisión Disciplinaria de la FMF sancionó hoy una lucha generalizada en el estadio Azteca, durante el partido América-Guadalajara del domingo pasado, suspendiendo también al director técnico de Las Chivas, Alberto Guerra.

Con la decisión de las autoridades del FMF, el Guadalajara tendrá que disputar con sólo cuatro jugadores de su plantel oficial el campeonato de futbol mexicano el próximo domingo ante el Puebla.

Ante las sanciones a sus jugadores, el Club de Las Chivas de Guadalajara, ciudad subsede del Mundial Juvenil, advirtieron que no facilitarán el Estadio Jalisco de ese lugar para los juegos del evento deportivo internacional.

El Mundial Juvenil se iniciará el 2 de junio en México con el partido inaugural entre el equipo anfitrión y Australia, en el estadio Azteca de esta capital.

El vocero del organismo mexicano de fútbol afirmó que la Comisión Disciplinaria no puede dar marcha atrás en su castigo a los jugadores del Guadalajara.

La FMF también sancionó a miembros del América, aunque a este equipo nada afecta el dictamen, pues ya fue eliminado de las finales.

LOLA
Restaurante y Taverna
DISCOTHEQUE
TIENE EL HONOR DE ABRIR SUS
PUERTAS A LA COMUNIDAD
LATINA Y OFRECER SU DISCOTECA
Y SUS PLATOS TIPICOS
(De fin de semana)
CEVICHE GUATITA
SECO DE CHIVO
CALDO DE PATA
CALDO DE PESCADO
Le esperamos Venga saboree Diviertase
RELAX EAT DANCE
Estamos localizados en el
1757 Eglinton ave W'.
20 metros al Este de Dufferin
Tel 784-1440

Servicio de banquetes

Cuatro Equipos Iran por el Puntaje Final de Bonificaciones

BOGOTA. — Los equipos Caldas, Junior, Millonarios y Medellín, iniciarán el domingo la serie de cuatro partidos que definirán las bonificaciones a otorgarse a a los cuatro primeros clubes, tras concluir anoche la primera parte del XXXVI campeonato de fútbol profesional colombiano.

Medellín, pese a haber empatado a un gol con el Nacional, se clasificó segundo en el grupo A, en tanto el Caldas, ya con su primer puesto asegurado, concluyó con 21 puntos.

En el grupo B, del campeonato denominado "Copa de La Paz", los equipos Junior y Millonarios, pese a haber perdido y empatado sus respectivos compromisos se ubicaron en los dos primeros lugares.

De acuerdo a la reglamentación del fútbol colombiano, el primer equipo del grupo A al igual que el B, jugarán dos partidos entre sí para definir el primero y segundo lugar.

Lo propio harán los del B, para definir el tercer y cuarto lugar.

Al primero se le otorgará un punto de bonificación, al segundo tres cuartos de punto, al tercero medio punto y al cuarto un cuarto.

Eso será válido en el Octagonal final del que saldrán en definitiva el campeón y vicecampeón versión 1983.

Denuncia que Olimpia Puso a Otra Persona en Lugar de Krausemann

MONTEVIDEO. — Directivos y jugadores de Wanderers denunciaron irregularidades en la documentación del futbolista Roberto Krausemann, y afirman que jugó otra persona en su lugar.

Olimpia de Paraguay empató 0-0 la semana pasada con Wanderers en Montevideo, un partido válido por el Grupo 5 de la Copa Libertadores de América, y con ese resultado el equipo uruguayo perdió la posibilidad de pasar directamente a las semifinales.

Directivos de Wanderers entregaron a la Confederación Sudamericana de Fútbol una denuncia de que Krausemann, que juega en el Olimpia, entró a Uruguay con un pasaporte paraguayo en el que se afirma que es oriundo de ese país.

La Confederación se pronunciará en las próximas horas sobre la denuncia de los directivos de Wanderers, quienes afirman que si Krausemann no contaba con ese pasaporte, no hubiese podido entrar a Uruguay por tener vencida su documentación argentina.

Los jugadores de Wanderers denunciaron hoy a la prensa local que ellos vieron a otra persona con el nombre de Krausemann, en el partido de la semana pasada.

Carlos Melián dijo que para él "no era Krausemannn y en eso coincidimos con Daniel Carreño".

El entrenador de Wanderers, Angel Castelnoble, dijo que "mis muchachos me dijeron al término del primer tiempo que había otra persona jugando como Krausemann; sostenían que el de Asuncion era otro rubio, más delgado y movedizo".

Melián indicó que "Castelnoble me dijo que marcara a Krausemann, pero yo me asombré que en Montevideo me la pasé de puntero, mientras que el de Asunción me llevaba de un lado para otro de la cancha; el de aquí, era otro jugador, sin dudas".

Si la Confederación Sudamericana falla atendiendo la denuncia de Wanderers, este equipo pasará directamente a las semifinales. De lo contrario, deberá jugar mañana un partido decisivo con Nacional local.

ATENAS,Grecia.-Horst Hrubesh, del Hamburg SV, en el centro, supera a Sergio Brio, del Juventus, a la derecha, y cabecea el balón más allá del alcance de Antonio Cabrini.

Zico Critica a Pelé por las Declaraciones que Hizo en Italia

RIO DE JANEIRO. — El astro del fútbol brasileño, Zico, criticó hoy duramente a Pelé porque éste opinó en Italia que el club Roma no debería contratarlo a él, sino que debería renovar el contrato de Paulo Roberto Falcao.

En su visita a Italia la semana pasada, durante el viaje que hizo a Estocolmo para conseguir la sede de la Copa Mundial de 1986 para Estados Unidos, Pelé dijo al diario Corriere della Sera que en lugar de contratar los servicios de Zico, el Roma debería renovar con Falcao.

Según la opinión de Pelé, "Zico no quiere salir del fútbol brasileño, donde gana muy bien, además de que no se adaptará al fútbol duro que se practica en Italia".

En respuesta a las declaraciones de Pelé, Zico dijo que al ex astro del fútbol mundial lo único que le interesa es el dinero.

"El no va a ganar ningún centavo conmigo", expresó Zico. "No tendrá el 10 por ciento sobre la venta de mi pase, en caso de que sea transferido a algún otro club. Pelé es así, sólo se interesa por el dinero y es capaz de olvidar amigos que convivieron con él, como nuestro entrenador Carlos Alberto Torres.

" ¿Por qué no se queda con la boca cerrada?".

Tras reconocer que Pelé fue un genio y el mejor futbolista del mundo, Zico agregó que "yo aún tengo mucho respeto por su talento como jugador, pero perdí la paciencia con sus actitudes como hombre. El me persigue desde hace mucho tiempo, siempre me criticó y hasta hoy no sé el motivo.

" ¿Qué derecho tiene de meterse en mi vida personal, de decir que yo gano mucho dinero y que no me adaptaría al fútbol italiano? ¿Por qué hace esto con jugadores y ex compañeros de profesión?", preguntó Zico.

"Esto prueba una vez más que todo en la vida de él está programado.

Anuncian Pelea Supergallo Entre Cruz y Pinango

CARACAS. — El boxeador venezolano Carlos Pinango tiene grandes posibilidades de disputar en junio el título mundial supergallo de la Asociación Mundial de Boxeo, que ostenta el dominicano Leo Cruz, anunció hoy el promotor venezolano Rafito Cedeño.

"Carlos está en gran forma, y luego de su convincente victoria el pasado lunes frente al boricua Ernie Querubín, es justo que le den una oportunidad, además de que esta rankeado en esa división", agregó Cedeño.

Cedeño dijo que está adelantando gestiones para llevar a cabo el combate en San Juan de Puerto Rico o en Santo Domingo.

"Pinango sólo necesita un tiempo prudencial para su preparación".

Cuatro Equipos Pasan Hoy a las Semifinales

BUENOS AIRES. — Estudiantes de La Plata, Temperley, Argentinos Juniors e Independiente pasaron hoy a las semifinales del campeonato nacional de fútbol.

Estudiantes de la Plata, ha pesar de haber perdido por 2-1 ante Racing de Avellaneda, logró clasificarse. Estudiantes había vencido en el partido de ida por 3-1.

Temperley, que esta tarde empató 1-1 con Rosario Central, también se clasificó, pues en el partido anterior había vencido por 1-0.

Argentinos Juniors, modesto equipo, venció a River Plate por 1-0. El primer encuentro habia finalizado empatado 1-1.

Independiente alcanzó la clasificacion al vencer a Racing de Córdoba, luego de jugarse tiempo suplementario de alargue y convertir tres penales sobre dos de su adversario. El primer encuentro había terminado 1-1.

L.L.B.O.
El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana Borinquen Discotheque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO

CARTELERA ARTISTICA DEL BORINQUEN
Próximas atracciones de fama internacional
HOY VIERNES 27
SABADO 28 y DOMINGO 29
Desfile Musical de los SUPER HITS INTERNACIONALES DE EL BORINQUEN Precio $ 3.00 por persona
ORLANDO CONTRERAS
En Persona otro impacto de fama internacional los dias Jueves 2,3,4 y Domingo 5 de Junio
MUY PRONTO... Yo Cuba
Y Su Orquesta directamente desde Puerto Rico para Ud en su Discoteca de la fama ... El Borinquen.
SIGUIENTE ATRACCION EL FAMOSO CANTANTE ECUATORIANO OTTO FERRER
Reservaciones a los telfs: 921-2752 • 967-6690

29 DOMINGO 29
GRAN PICNIC
DE LA ARGENTINIDAD
Todos abrazados en un sola Bandera
pasaremos un dia maravilloso al lado de nuestros
hermanos latinoamericanos festejando
el 25 de Mayo
GESTA DE NUESTRA INDEPENDENCIA.
A las 20 Horas todos al Yoyo y en una sola
voz todos Peruanos Ecuatorianos Colombianos y
en general todos aquellos que componen nuestra
comunidad latina... diremos al
GRAN PUEBLO ARGENTINO SALUD"
DOMINGO 29
20.00 Horas Todos al Yoyo
813 de Bloor St. W.
533-9359

MCB Amenaza con Sanción a Bobby Chacón

SAN JUAN, Puerto Rico.
— El Consejo Mundial de Boxeo dio plazo hasta los primeros días de junio al campeón superpluma Bobby Chacón para que arregle sus asuntos con el promotor estadounidense Don King, o de lo contrario podría ser sancionado, incluso despojado del título, según supo hoy United Press International.

Chacón se ganó la ira de King y del CMB cuando aceptó una oferta del promotor rival Bob Arum, y se midió con el ugandés Cornelius Boza-Edwards hace dos semanas, a pesar de tener un contrato firmado con King.

King intentó impedir el combate por la vía judicial, pero un tribunal de Apelaciones revocó el fallo de una corte inferior y permitió su celebración, ganando Chacón por decisión unánime de los jueces, aunque finalizó con cuatro heridas en su cara.

Chacón había firmado con King por 200.000 dólares, pero aceptó la oferta de Arum cuando éste le dio 400.000.

Según la fuente, "el CMB se siente muy molesto por la actitud de Chacón, aunque entiende que ganó buen dinero en la pelea con Boza-Edwards, aunque no consideró esa pelea como por el título, a pesar de haber sido frente al primer retador de su división".

Agregó que el hecho de que Chacón es una de las mejores atracciones de taquilla en el mundo boxístico influyó en que el CMB le diera el plazo para que se arregle con King y llegue a un acuerdo sobre la opción que le corresponde con éste.

La fuente, que pidió no ser identificada, manifestó tener la impresión de que Chacón llegará a un acuerdo con King antes de que se cumpla el plazo que le dio el CMB.

Bolivar Viajará a Brasil para Enfrentar a Flamengo y Gremio

LA PAZ. — Bolivar, campeón del fútbol boliviano, viajará el domingo a Brasil para jugar los encuentros de revancha contra Flamengo y Gremio por las eliminatorias del grupo II de la Copa Libertadores.

Gremio, de Porto Alegre, encabeza las posiciones del grupo y se le considera como virtual clasificado, de manera que los encuentros que Bolivar juegue contra el campeón y subcampeón brasileños casi nada podrían influir en la situación, dada la remota posibilidad que tiene de ganarlos.

El grupo estará presidido por Lothar Kerscher, y la dirección técnica se halla a cargo de Abdul Aramayo, incorporado a esa funcion la semana pasada.

Los jugadores son:

Juan Carlos Elso, Eduardo Angulo, Fernando Salinas, Raúl Horacio Baldessari, Carlos Urizar, Carlos Arias, Alcides Merlo, Raúl Eduardo Navarro, Francisco Bonilla, Erwin Céspedes, Juan César Silva, Erwin Romero, Oscar Figueroa, Raúl Zurita, Carlos Borja y Luis Gregorio Gallo.

Guatemala Gana a El Salvador en Eliminatoria de Fútbol

GUATEMALA.
— La selección olímpica de fútbol de Guatemala goleó a su similar de El Salvador por 4—0 en un encuentro disputado anoche en el estadio Mateo Flores de la capital guatemalteca.

El encuentro fue presenciado por 55.000 aficionados.

Es la segunda vez que Guatemala derrota a la selección salvadoreña.

En el partido anterior, jugado en San Salvador, los guatemaltecos ganaron por 2-0.

De esta forma Guatemala se clasificó para la siguiente ronda eliminatoria con vistas a ocupar un lugar en los juegos olímpicos de Los Angeles en 1984.

Los guatemaltecos deberán enfrentar ahora, en una serie de dos juegos, a la selección de Costa Rica. Esta, a su vez, se impuso a la selección de Honduras por 1-0 en Tegucigalpa y 3-2 en San José.

Los goles de anoche fueron conseguidos por Rubén Paredes a los 20 y 25 minutos de la parte inicial y por Oscar Sánchez y Benjamin Monterroso a los cinco y 35 minutos del segundo tiempo.

En los últimos minutos del juego se acrecentó el juego rudo de los salvadoreños que se hicieron acreedores a varias tarjetas amarillas.

Finalmente, a los 38 minutos del segundo tiempo, fue expulsado el jugador de El Salvador Arturo Correa por conducta violenta.

BREVES DE LOS JUEGOS PANAMERICANOS

CARACAS, Mayo 26 (UPI) — Unos 8.000 efectivos militares y de cuerpos de seguridad del estado tendrán a su cargo el cumplimiento de los operativos de seguridad durante los IX Juegos Deportivos Panamericanos a realizarse aquí en la segunda quincena de agosto.

El ministro de Relaciones Interiores, Luciano Valero, dijo que es necesario estructurar un efectivo programa de seguridad, de manera de garantizar el mejor desenvolvimiento de las actividades deportivas panamericanas.

"Se trata de un acontecimiento de especial significación para el país, especialmente para su juventud, y en ese sentido se deben tomar las previsiones necesarias, dentro de las pautas establecidas por los organismos que tienen a su cargo las responsabilidades fundamentales del evento", dijo Valero.

CARACAS, Mayo 26 (UPI) — Los programas de boxeo de lo IX Juegos Panamericanos se efectuarán en el gimnasio del Parque Naciones Unidas y en el Poliedro de Caracas, anunció un vocero del Comité Organizador del evento.

El Parque Naciones Unidas y el Poliedro son algunas de las varias instalaciones que están siendo construidas o acondicionadas para los Juegos.

CARACAS, Mayo 26 (UPI) — El equipo masculino de sóftbol de Venezuela, que intervendrá en los IX Juegos Panamericanos, viajará próximamente a Cartagena, Colombia, para participar en el Campeonato Centroamericano y del Caribe de Sóftbol a realizarse el mes entrante.

El presidente de la Federación de Sóftbol de Venezuela, Jorge Coll Núñez, dijo que ese evento en Colombia servirá para que el equipo nacional logre una mejor preparación para los Juegos Panamericanos.

CARACAS, Mayo 26 (UPI) — Unos 10 integrantes de la selección venezolana de lucha, en estilo libre, que participará en los IX Juegos Panamericanos viajará mañana a Japón para cumplir varios compromisos como parte de su preparación.

El secretario general de la Federación Venezolana de Lucha, Marco Tulio Parra Castro, señaló que este grupo de luchadores permanecerá unos 28 días en el Lejano Oriente.

CARACAS, Mayo 26 (UPI) — El boxeo venezolano obtendrá muchas medallas en los IX Juegos Panamericanos y será el enemigo a vencer, junto con los Cubanos, según pronosticó el subdirector de la Federación Venezolana de Boxeo, Ulises Rodríguez.

"Tenemos mucho optimismo en relación a la figuración de nuestros representantes en esta justa, y sólo tememos a la delegación de Cuba, hoy por hoy, la mejor del mundo", dijo Rodríguez.

CARACAS, Mayo 26 (UPI) — El director técnico del Instituto Nacional de Deportes, José Jacinto Hidalgo, dijo que 17 técnicos extranjeros, entre ellos soviéticos, franceses, japoneses y chinos, están activando sus esfuerzos a fin de perfilar "una actuación decorosa de Venezuela" en los IX Juegos Panamericanos.

"El trabajo de esos aludidos tecnicos influirá notablemente en la destacada actuación de los atletas nuestros", manifestó Hidalgo.

GANA NACIONAL...

viene de la primera pag ...

sostenidos sobre el arco de Nacional, fue sorprendido por una estupenda jugada de Carlos Aguilera, que convirtió el segundo gol.

Con un largo pase de Luzardo, Aguilera encogió su cuerpo dejando pasar la pelota, dió dos pasos y sacó un violento remate que dejó parado al guardameta de Wanderers, Langone.

El segundo tiempo fue un monólogo de Wanderers en el campo de Nacional, solo quebrado por alguna pelota recogida por Aguilera, único jugador que hostigó la defensa rival.

El partido, jugado ante unas 50.000 personas que dejaron 80.000 dólares en boleterias, fue dirigido por la terna de árbitros uruguayos compuesta por Juan Cardelino, Ramón Barreto, y Ernesto Filippi.

Los equipos formaron así:

NACIONAL: Rodríguez, Moreira, Torales, Aguirregaray, González, Luzardo, Perdomo, Abalde (Brindisi), Villazán, (Berrueta), Cabrera y Aguilera.

WANDERERS: Langone, Melián, Esnal, De los Santos, Meroni, Barrios, Mancinelli, Arias, Carreño, Yánez y Fagundez.

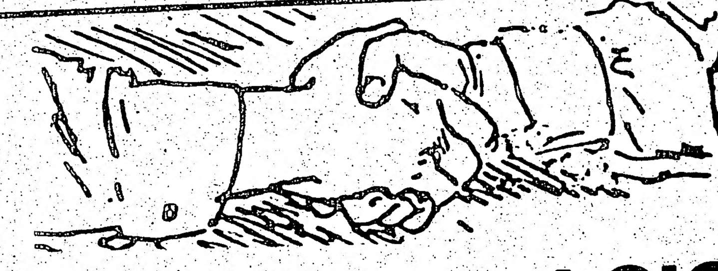
AVON TRAVEL

ANUNCIA

La apertura de su nueva agencia especializándonos en el mercado latinoamericano bajo la dirección de Rodolfo Caprio *quien le atenderá con la tradicional cortesía y profesionalismo.*

LUNES A VIERNES DE 9 A.M. a 9 P.M. SABADOS DE 10 A.M. a 6 P.m.

3431 WESTON RD. y FINCH (West Mall) Tel. 743-8603



UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR

Invita a su GRAN BAILE en Homenaje al

DIA DE LA MADRE

Animará La Discoteca DINAMITA de Efren

Local ALEXANDRA PARK
105 Grange Ave y Spadina
MAYO 28 de 1983

Hora 7 p.m. a 1 a.m.

Donación $ 4.00 Incluido Sorteo

Perola Super market
247 Augusta Ave
VIVERES DE TODA AMERICA LATINA
Tel 593-9728

Augusta Meat Market
Su Carniceria de Confianza
249 Augusta Ave
Tel 593-9904

hacón

ndo boxístico influyó en que el
iera el plazo para que se arregle
y llegue a un acuerdo sobre la
e le corresponde con éste.

te, que pidió no ser identificada,
tener la impresión de que
egará a un acuerdo con King an-
se cumpla el plazo que le dio el

Gana
or en
e Fútbol

ala
nte
stas
los
Los
cos
, en
a la
ica.
o a
uras
y 3-
che
por

Rubén Paredes a los 20 y 25 minutos de la parte inicial y por Oscar Sánchez y Benjamín Monterroso a los cinco y 35 minutos del segundo tiempo.

En los últimos minutos del juego se acrecentó el juego rudo de los salvadoreños que se hicieron acreedores a varias tarjetas amarillas.

Finalmente, a los 38 minutos del segundo tiempo, fue expulsado el jugador de El Salvador Arturo Correa por conducta violenta.

a, único jugador que hostigó la
rival.
rtido, jugado ante unas 50.000 per-
que dejaron 80.000 dólares en
ias, fue dirigido por la terna de ár-
uruguayos compuesta por Juan Car-
Ramón Barreto, y Ernesto Filippi.
equipos formaron así:
GIONAL: Rodríguez, Moreira,
s, Aguirregaray, González, Luzardo,
mo, Abalde (Brindisi), Villazán,
eta), Cabrera y Aguilera.
NDERERS: Langone, Melián, Esnal,
Santos, Meroni, Barrios, Mancinelli,
Carreño, Yánez y Fagundez.

ACIONAL
JA FAMILIAR
AN BAILE
aje al
MADRE
scoteca
e Efren
DRA PARK
e y Spadina
de 1983
a 1 a.m.
0 Incluido Sorteo

Augusta Meat Market
Su Carnicería de Confianza
249 Augusta Ave
Tel 593-9904

Cubanos Dominan Vuelta Ciclística a Venezuela

MARACAY, Venezuela. — Los pedalistas cubanos surgieron hoy como sólidos favoritos para imponerse en la XX Vuelta Ciclista a Venezuela que apenas ha cumplido dos de las 12 etapas del evento.

No obstante, los argentinos y los venezolanoss lucen como fuertes adversarios que podrían eventualmente desplazar a los cubanos en la justa de dos semanas sobre una distancia de 1.540 kilómetros.

En la primera jornada de la Vuelta que se inició en esta ciudad a unos 100 kilómetros de Caracas, el cubano Eleacer Padrón se impuso en el prólogo del evento para salir ayer como líder en la primera etapa.

Luego el equipo cubano, encabezado por Padrón, conquistó la primera etapa ayer en la modalidad contra reloj cronometrando un tiempo de 1 hora, 12 minutos y 54 segundos para el recorrido de 60 kilómetros.

El equipo argentino entró en el noveno puesto con un tiempo de 1:20.34, pero sus pedalistas Luis Moyano y Roberto Escalante mostraron que tienen capacidad para mejorar su actuación a medida que se desarrolla el evento.

El propio Moyano indicó que el largo viaje entre Argentina y Venezuela hizo que los pedalistas argentinos sintieran cansancio en las dos primeras jornadas, pero aspiran recuperar rápidamente sus energías.

"Estoy seguro que la Vuelta es dura, porque conozco muy bien a los venezolanos, quienes se han superado mucho como escaladores y tenemos más del 75 por ciento de pruebas en la montaña. Sin embargo, estamos dispuestos a presentar una dura lucha", dijo Moyano.

"Nuestro equipo está consciente de la enorme responsabilidad que pesa sobre nuestros hombros como representantes de nuestro país y por ese motivo trataremos de descansar bien en los períodos de inactividad entre las etapas", agregó.

"Queremos realizar un buen papel, porque de ahí depende nuestra inclusión en el equipo que vendrá a los Panamericanos de agosto", indicó Moyano.

La Vuelta a Venezuela este año esta dividida en 12 etapas y contará con 22 metas volantes y 10 premios de montaña.

Armilita causó Buena Impresión en su Confirmación de Alternativa

MADRID. — El diestro mexicano Miguel Espinosa "Armillita" causó muy buena impresión entre los aficionados españoles en la confirmación de su alternativa celebrada hoy en la novena corrida de toros —décimosegundo festejo— de la Feria de San Isidro.

Actuó como padrino de Armillita el veterano Manolo Vázquez y como testigo José María Manzanares, quienes lidiaron cuatro toros de Gabriel Rojas, soso y escaso de fuerza el primero, difícil el segundo y buenos tercero y cuarto, ambos ovacionados en el arrastre, y dos —quinto y sexto— de Antonio Ordóñez, superior para el lucimiento del diestro el quinto.

La plaza Monumental de las Ventas registró casi lleno en tarde soleada y agradable.

Armillita,— que desde el centro del anillo dirigió la montera al cielo brindando a su padre, el que fuera gran torero Fermín Espinosa, fundador de la dinastía—, recibió al toro de la confirmación del doctorado con buenas verónicas cayendo en la cara, sin que el astado hiciera por él, e instrumentó una faena de muleta bonita y aseada por pases por ambos lados que terminó de casi entera. Ovación. No pudo hacer faena en el último, que salió prácticamente muerto del segundo puyazo, razón por la que el astado cuando llegó a la muleta se echo en la arena y hubo de ser apuntillado. No obstante, Armillita fue ovacionado.

Vázquez no se acopló en el segundo al que mató de estocada. Pitos. Estuvo muy torero en el cuarto, en una faena de menos a más con pases primorosos,entre los olés del respetable, para finiquitar de pinchazo y estocada. Ovación y vuelta.

Manzanares, que estuvo muy torero toda la tarde, instrumentó faenas largas y bonitas en ambos toros, siendo aplaudido en capa y muleta. Mató al tercero de pinchazo y estocada. Leve petición de oreja, ovación grande y saludos. Y terminó con el quinto igualmente de pinchazo y entera. Petición de oreja, ovación y vuelta, entre algunas protestas.

COLOMBIA SIGUE ADELANTE CON PLANES DE PREPARACION PARA COPA AMERICA

BOGOTA. — La selección colombiana de fútbol sigue adelante con sus planes de preparación para sus compromisos de la Copa América, donde deberá enfrentar a Bolivia y Perú, que son considerados rivales menores, según los comentaristas.

La serie eliminatoria de este grupo la abrirán Bolivia y Colombia, en partido que se realizará el 14 de agosto próximo en La Paz y tres días después Perú recibirá la visita de los colombianos, según el calendario de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

El grupo contará con seis partidos de ida y vuelta y concluirá el 4 de septiembre próximo, cuando se conocerá cuál de los tres países obtendrá su clasificación a la semifinal y unirse a Paraguay, que entra por derecho propio por ser el actual campeón del torneo.

El seleccionado colombiano, dirigido por el colombiano Efraín "El Caimán" Sánchez, se concentró hoy en Bogotá para continuar su primera etapa de preparación con miras a sus próximos partidos de carácter amistoso.

Colombia realizó dos partidos de preparación en la ciudad de Cali la semana anterior frente a las reservas del club América, con resultados favorables para el elenco nacional por 3-0 y 5-1.

Colombia hará en público su primera presentación en un cuadrangular frente a los clubes bogotanos Millonarios y Santa Fe, y el Cruzeiro del Brasil, previstos para el 5 de junio próximo en el estadio El Campín de esta capital.

Por su parte, Perú, bajo la dirección del entrenador José Fernández, ya tiene programados varios partidos internacionales de preparación, antes de enfrentar a Colombia y Bolivia en la etapa eliminatoria.

El Jugador Krasemann Dijo Haber Viajado a Montevideo con Cedula Argentina

ASUNCION. — El futbolista argentino Roberto Krasemann, que milita en el club paraguayo Olimpia, negó hoy que haya viajado a Montevideo con pasaporte paraguayo como lo afirma el club uruguayo Wanderers, que reclama puntos del partido jugado con el campeón paraguayo de fútbol.

"Yo viajé con mi cédula de identidad argentina expedida por la policía federal de mi país", afirmó Krausemann en declaraciones a la prensa y añadió que en ningún momento utilicé otro documento.

"Tengo la conciencia tranquila", dijo el futbolista.

SHOE BAZAAR
SU CASA AMIGA
1700 Wilson Ave. W. North York Sheridan Mall
Planta baja, lado este

Como siempre a la orden de nuestra selecta clientela les ofrecemos:

CALZADO DE VESTIR Y SPORT PARA DAMA, SOLAMENTE N.° 36 — $19.99

CANVAS PARA SEÑORA CON CORDONES EN BLANCO AZUL, ROJO, BEIGE — $9.99

NIÑAS: CANVAS EN VARIEDAD DE GUSTOS Y COLORES — $9.99

GRAN SELECCION DE CALZADO PARA CABALLERO A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES.

ACEPTAMOS VISA • AMERICAN EXPRESS • MASTER CARD
SE HABLA ESPAÑOL

Horario: Lunes a Viernes de 9.30 A.M. a 9.30 P.M. Sábados de 9.30 A.M. a 6 P.M.

VICENTE MARTINEZ " LA ARAÑA " DEL DINAMO LATINO

Vicente (Araña) Martinez, es una de las nuevas contrataciones del Dinamo Latino para la presente temporada. El espigado centro delantero ecuatoriano debutó frente al Croatia ingresando en los últimos 20 minutos. Sus primeros contactos con el balón gustaron inmediatamente pues se trataba de un jugador experimentado de larga trayectoria en el fútbol profesional ecuatoriano.

En el partido con el Panhellenic (viernes 20) , Araña Martinez se lesionó en un encontrón con un defensa greco. Su tobillo lo ha marginado temporalmente del cuadro.

Suplemento Deportivo tuvo la oportunidad de conversar con Araña ,durante el entrenamiento del jueves pasado.

Vicente Araña Martinez comenzó, como la mayoría de los niños en Sudamérica, jugando en los barrios de Cuenca. Integró la Selección Amateur de Guayaquil, y en 1968 inició su carrera profesional en el Barcelona, jugando la Copa Libertadores (torneo 1970).

Deportivo Cuencafue la entidad que más años defendió (71 al 76,y posteriormente en el 80). Otros de los elencos que defendió fueron Deportivo Auca y Manta.

En 1974 integró el Seleccionado Nacional que participó en las eliminatorias con Uruguay y Colombia, alternando con el centrodelantero Italo Estupiñan.

El sueño de un muchacho que admiraba a figuras como Jorge Bolaños, Polo Carrera, Gonzalo Castañeda, y que incluso llegó a jugar con algunos de ellos, se convirtió en una realidad y hoy en gratos recuerdos de una trayectoria profesional.

En primer lugar: -¿ Porqué lo de Araña?

- Fue un apodo que me puso la revista Estadio, de Ecuador durante mis primeros días en el Barcelona, porque, según ellos, yo tejia la jugada y la finiquitaba con goles, muchos de ellos al rincón de las arañas.

¿ Cómo se gestionó tu venida al Dínamo?

-Fue por intermedio de un gran amigo y ex-compañero en el Barcelona, Félix Redwood. Yo me encontraba en Nueva York, hubo un llamado desde Toronto y todo salió muy rápido.

Segun tenemos conocimiento, Félix gestionó la venida de Torres Garcés al Toronto National:-¿ Qué opinión tienes de él?

-Nos hemos enfrentado varias veces , jugando por el Nacional - Barcelona. Torres Garcés es una gran persona tanto dentro como fuera de la cancha y es un excelente jugador. Somos amigos desde hace bastante tiempo.

Nuestra entrevista continuó después del partido con el Toronto Italia para ver cómo estaba la lesión sufrida la semana pasada.

¿ Cómo está el tobillo?

-Hasta ahora la recuperación va bien: el médico está controlándome intensamente y espero integrarme lo antes posible a los entrenamientos.

Después de estos partidos-¿ Cómo ves al Dinamo?

-No se puede decir que está jugando bien, pero tampoco mal. Es un equipo en formación; en todo elenco ,cuando cambian tres o cuatro jugadores cuesta un poco afianzar las líneas, más aún cuando son diez o doce ,como en este caso.

Si analizamos el equipo desde atrás hacia adelante:- ¿Cual sería tu análisis?

-De los goleros quedé bastante impresionado. Son muy buenos. Sobre todo gritan y orientan. La defensa...falta, diría, un poquito de acoplamiento.Sin desmerecer la calidad de mis compañeros, cuando se incorpore Carlos Ortiz le dará más solvencia, especialmente por su experiencia. La línea media tiene muy buenos jugadores. Solo falta acoplamiento con la delantera.

¿No crees tu que falta creatividad en el medio campo?

- Buenos, esa palabra la tiene el técnico.

Figueredo ha estado jugando como centro delantero: ¿Qué piensas de él?

- Que es un jugador muy joven que se mueve en toda la cancha.

Finalmente:¿ Algo de la hinchada?

- Un cariñoso saludo a toda la afición en general. Que estén conscientes que tanto mis compañeros como mi persona estaremos empeñados en superarnos en bien del fútbol latino. A la hinchada Ecuatoriana, que trataré de jugármela el todo por el todo para dejarlos bien respaldados. Como buen Ecuatoriano.

Vicente "Araña" Martinez Jugador del Dinamo Latino en plena accion

Sueco Gana Decimasegunda Etapa del Giro de Italia

REGGIO EMILIA, Italia.

— El sueco Alf Segersall ganó hoy la duodécima etapa de la carrera ciclista de ruta Giro de Italia empleando 4 horas, 24 minutos y 10 segundos en los 180 kilómetros del recorrido entre Pietrasanta y Reggio Emilia.

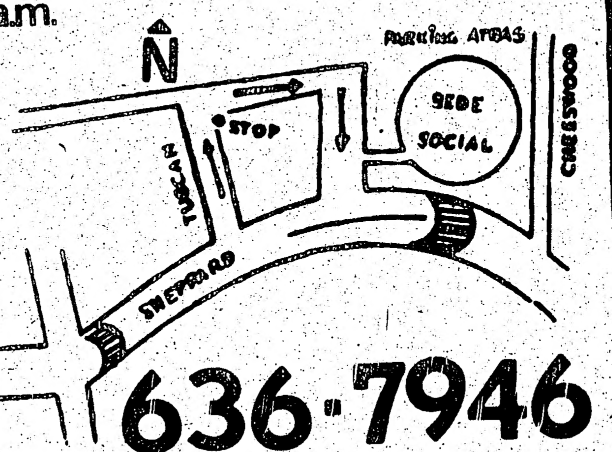
La tricota rosada del líder de la clasificación general continuó en manos del italiano Giuseppe Saronni, con un tiempo total de 59 horas, 1 minuto y 4 segundos.

Los resultados generales de la etapa de hoy fueron:

1. Alf Segersall, Suecia, 4 horas 24 minutos 10 segundos (30 segs de bonificación).
2. Giuseppe Saronni, Italia, 4:24.32 (20 segs de bonif.).
3. Pierino Gavazzi, Italia, mismo tiempo (10 segs de bonif.).
4. Frank Hoste, Bélgica, m.t. (5 segs de bonif.).
5. Stefan Mutter, Suiza, m.t.
6. Francesco Moser, Italia, m.t.
7. Pavanello, Italia, m.t.
8. Urs Freuler, Suiza, m.t.
9. Bincoletto, Italia, m.t.
10. Fons de Wolf, Bélgica, m.t. (2:24:32)

EL GRUPO FOLKLORICO
PAMPA
Invita a toda la colectividad argentina y Latinoamericana al gran festejo patrio
CONMEMORANDO
EL 25 DE MAYO DE 1810
Primer grito de libertad

Show y baile con
la actuación y participación de
LOS CONDORES
ejecutando cancionero folklórico argentino.
ALBERTO CUELLO El Señor del Tango
La voz de RAFAEL HERNANDEZ
DUO HUGO Y JUAN CARLOS
y sus guitarras de oro Sudamericanas
El duo folklorico Ecuatoriano de
EDUARDO Y FERNANDO
Poesías y conducción de RUBEN SARRAF
Lugar CLUB URUGUAY
1230 SHEPPARD Ave. unidades 20y21
Amenizado por LATIN SOUND DISCOTEQUE
MAYO 28 de 1983 8 P.M.
Hasta las 3 a.m.
Donacion $ 4.00
Socios del Club $ 2.00



636-7946

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA
Travel
La Agencia más cordial tiene siempre los
PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA	desde	$ 562
ECUADOR	desde	755
PERU	desde	708
CHILE	desde	954
URUGUAY-ARGENTINA	desde	1.256
MEXICO, CENTROAMERICA	desde	499

Consulte primero a su agente de confianza:
FELIPE FORERO
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL.: 769-9700

La Cumparsita
Restaurante
Autentico Restaurante y Parrillada
911 Bloor St. W.
Tel 535-8124

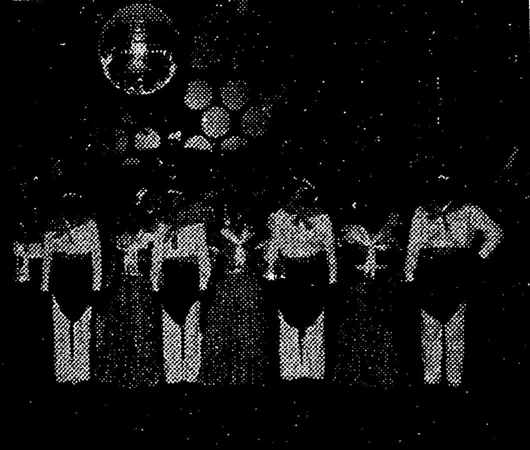
FERRARO SUPERMARKET
2212 Eglinton Ave W.
Mollejas Chinchulines Riñones Asado y una variedad excelente para la parrilla
ABIERTO LOS DOMINGOS

INO

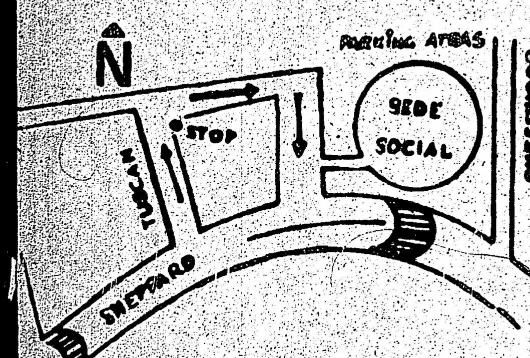
mo Latino en plena accion

LORICO

dad argentina
festejo patrio



cipación de
ORES
klórico argentino.
Señor del Tango
RNANDEZ
N CARLOS
damericanas
briano de
RNANDO
UBEN SARRAF
GUAY
unidades 20 y 21
DISCOTEQUE
83 8 P.M.



636·7946

FERRARO SUPERMARKET
2212 Eglinton Ave W.
Mollejas Chinchulines
Riñones Asado y una
ariedad excelente para la parrilla
ABIERTO LOS DOMINGOS

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

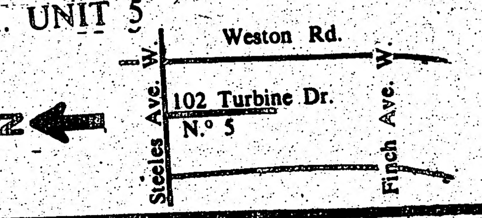
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.

Reparaciones de sistemas eléctricos

MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Víctor
Yanqui



MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

TRANSPORTACION
Servicio de transporte en "Van" las 24 horas del día. Toda clase de "deliveries", mudanzas y paseos. Aeropuerto $ 18. Tels. 532-6908 y 651-4571. Servimos, no competimos.

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

SASTRERIA PROFESIONAL
Ricardo Espinoza A sus servicios 969 Dovercourt Rd. y Hallam. Hacemos toda clase de ropa a la medida y todo tipo de alteraciones. Teléfono 537-4036, residencia 652-1051.

LATIN CANADIAN cartage and moving inc.

Al servicio de la comunidad por 10 años.

- **Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.**
- **Servicio de bodega.**

Llámenos tel. 654-5421

"Donde un amigo recomienda a otro"

SE RENTA
1 Havelock, 1-A Havelock, 3 Havelock 3-A Havelock- Bachelors, un dormitorio y dos dormitorios por estrenar. Junio, Julio y Agosto. 18 apartamentos vacantes. Favor llamar 534-3815.(2 bloques al este de Dufferin en College).

SE RENTA
Para 492 - 496 Montrose y Bloor área. Bachelors, un dormitorio y dos dormitorios para rentar, 9 apartamentos vacantes por estrenar. Favor llamar 533-4487.

EL EDEN ECUATORIANO
Su almacén más conocido le ofrece toda clase de productos, discos, revistas y periódicos de Sudamérica y España. 384-A College Street Toronto, Teléfono 923-8879.

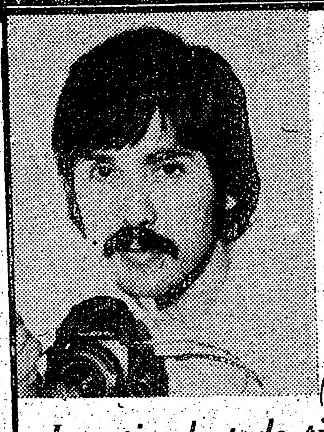
Dama Latinoamericana desea encontrar caballeros con fines amistosos entre los 43 a 47 años . Escribir y enviar número de teléfono. P.O.BOX 197
55Mc Caul Street
Toronto, Ontario M5T 2W7

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido.

M.U.

Se renta habitación con muebles, en apartamento, a persona seria que trabaje o estudie. Llamar solo interesados. Tambien se puede compartir apartamento. Zona Old Mill 231-5650

Cortador de cueros, con experiencia. Buen pago. Excelentes beneficios. presentarse en 420 Wellington St.West



fotografía

Planeando una fiesta de cumpleaños, matrimonio, bautizo. Confíe en las manos de un experto

CLAUDIO S. TITICHOCA
(FREELANCE PHOTOGRAPHER)

Le atiende todo tipo de eventos sociales, artísticos y deportivos.
SE ATIENDE A DOMICILIO TEL 249-5642 531-2495

SERVICIO ELECTRICO

Estamos para servirle.
- Reparamos toda clase de artefactos eléctricos grandes y pequeños. Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc.
- Hacemos instalaciones y renovaciones
- Trabajos profesionales a precios económicos

Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET
Suite 305 , teléfono 961-3474

SOMJEN-SUTER-McEWEN
ABOGADOS Y NOTARIOS

Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.

94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

PRONTO TV electronics

Reparación en general de televisores, grabadoras de video y equipos de sonido de toda marca. Servicio a domicilio. Trabajos garantizados.

JOHNNY TORRES 742-3202

AVISOS COMUNITARIOS

GRUPO FOLKLORICO DE DANZAS DEL CLUB URUGUAY

Estamos en la tarea de organizar nuestro grupo folklórico de danzas. Toda persona interesada, con o sin experiencia, por favor contactarse en nuestra sede social con Sonia y Juan Uhalde los días viernes de 7 P.M. a 9 P.M. y domingos de 2 P.M. a 6 P.m. Los ensayos comenzarán próximamente. Gracias.

CAMPAMENTO DE VERANO "SOL Y JUEGOS"

El Centro para Gente de Habla Hispana, como en años anteriores, realizará un campamento de verano en una de las escuelas del sector. Para este efecto el Centro contratará por doce (12) semanas a tres (3) estudiantes como trabajadores del proyecto y a un estudiante como coordinador del mencionado campamento por catorce (14) semanas.

Los estudiantes interesados deben presentar un Resume (Curriculum Vitae) escrito con sus datos personales, educacionales, experiencia laboral e intereses, al Comité de Contrataciones del Centro para Gente de Habla Hispana, 582 A College St. Toronto, Ontario. M6G 1B3. Plazo límite de presentación es el viernes 27 de Mayo de 1983.

El Coordinador del proyecto empezará a trabajar el lunes 6 de Junio y los estudiantes trabajadores el 20 de junio. Los postulantes deben estar inscritos en "Summer Youth Employment Centre", 1 Front St. West, Toronto.

DOMINGO JUNIO 12

Todos aquellos que se sientan identificados con la tragedia de la Argentina(inundaciones)

" EL YOYO " Los invita al gran BAILE Y SHOW A BEEFICIO DE AQUELLOS QUE SIN QUERER PERDIERON BIENES

ARGENTINOS NO ESTAN SOLOS

LECTORA ESPIRITISTA
FONTAINE
1620 KEELE ST.
Tel 654-0313

No hay un problema tan grande que ella no pueda resolver. Le dice cómo retener su empleo, cuando falló y cómo tener éxito. Menciona a sus amigos y enemigos por su nombre sin preguntarle ni una sola palabra. Le dice cuales son sus problemas y qué hacer acerca de ellos. Reúne a los separados. Al hacerse mujer y descubrir que tenía el poder de curar, dedicó su vida a esta labor. Elimina la mala influencia y la mala suerte.

LARON PAUL HOPKINGS
B.,A. L.L.B.

ABOGADO LEYES DE INMIGRACION

834 YONGE ST.
SUITE 200 TORONTO M4W-2H1
TEL 923-7965

PROGRAMA JUVENIL LATINO AMERICANO

El Centro Cultural Hispanoamericano desea entregar a la comunidad Latinoamericana y a todos los jóvenes del área de York West un programa cultural y recreativo.

Las actividades se realizarán en lugar y fecha que se darán a conocer más adelante .

PROGRAMA
1. Dos fines de semana de camping. Julio y Agosto.
2. Serie de películas Latinoamericanas (discusiones)
3. Clases de danzas folklóricas LatinoAmericanas.
4. Taller Musical, Instrumentos Típicos, Música, Canciones de LatinoAmérica.
5. Baile Juvenil
6. PicNic a la Isla, deportes al aire libre.
7. Charlas culturales

Para información, contáctese con Licien al tel. 537-6944.

CLUB SOCIAL DEPORTIVO JANE Y FINCH

Cita a sus jugadores, directivos y socios, a la asamblea extraordinaria a llevarse a cabo el domingo 29 de mayo a las 3 de la tarde en el local, 50 Falstaff. En esta reunión se dará a conocer el informe de todas las actividades efectuadas por la presente directiva.

Se ruega puntual asistencia para la buena marcha de nuestro club.

La Directiva.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

El Centro para Gente de Habla Hispana avisa a la comunidad latina que quedan algunas vacantes en las clases de inglés como segunda lengua que se realizan en los siguientes lugares y horarios:

Lugar: Biblioteca Palmerston: 560 Palmerston Ave. (cerca Bloor St. W.). Días: Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Horario: 9.30 A.M. a 11.30 A.M. Nivel: Básico.

Les recordamos que nuestras clases son bilingües, y con un programa o curriculum de estudios adaptado a las necesidades específicas de los latinos en Toronto. Las clases son GRATIS y se realizan en un ambiente de cálida amistad.

Para inscribirse concurra personalmente a la dirección antes señalada dentro de los horarios de clases, o llame al centro a los teléfonos 533-8545 o 533-8546.

• Apúrese quedan solo algunas vacantes.

GRUPOS DE LA YWCA

La YWCA, Asociación Cristiana de Mujeres de Jóvenes de Toronto Metropolitana, patrocina cuatro grupos en los que las mujeres inmigrantes pueden conocer nuevas amigas, practicar el Inglés en un ambiente confortable, e informarse acerca de los recursos comunitarios, y oportunidades educativas y de trabajo. Se brinda cuidado gratuito de sus niños y el programa es gratis. Los grupos se reunen en: North York: Biblioteca Fairview (Sheppard y Don Mills), 35 Faiview Mall Drive, los jueves de 9.30 a 11.30 A.M.; y la Biblioteca Yorkwoods (Keele-Finch-Jane), 1785 Finch Ave. west, los miércoles de 1.30 a 3 P.M. Scarborough: Biblioteca Comunitaria Malvern, 30 Sewell Rd. (esquina Neillson Rd.), los martes de 7 a 9 P.M. York: 190 Woolner Ave. (Jane y St. Clair), Sala de Recreación, planta baja, los martes de 7 a 9 P.M. Por mayores detalles, llamar al (416) 961-8100.

El club Uruguay renta para Banquetes y Reuniones Familiares un área para 100 personas (Por información y detalles llamar al teléfono 636-7946 del club desde las 7 PM)

EL YOYO
Y
EL POPULAR

Se Unen Este Fin de Semana Para Ayudar a los Damnificados del Terremoto en Popayan Colombia

Mañana SABADO 28 de MAYO

Desde las 8 p.m.

Entrada $ 3.,00

Los cuales serán donados en totalidad al Comite encargado

RECUERDE USTED TIENE UNA CITA MAÑANA CON EL YOYO

813 Bloor St West

ESPECTACULAR NOCHE BAILABLE